

CUBA

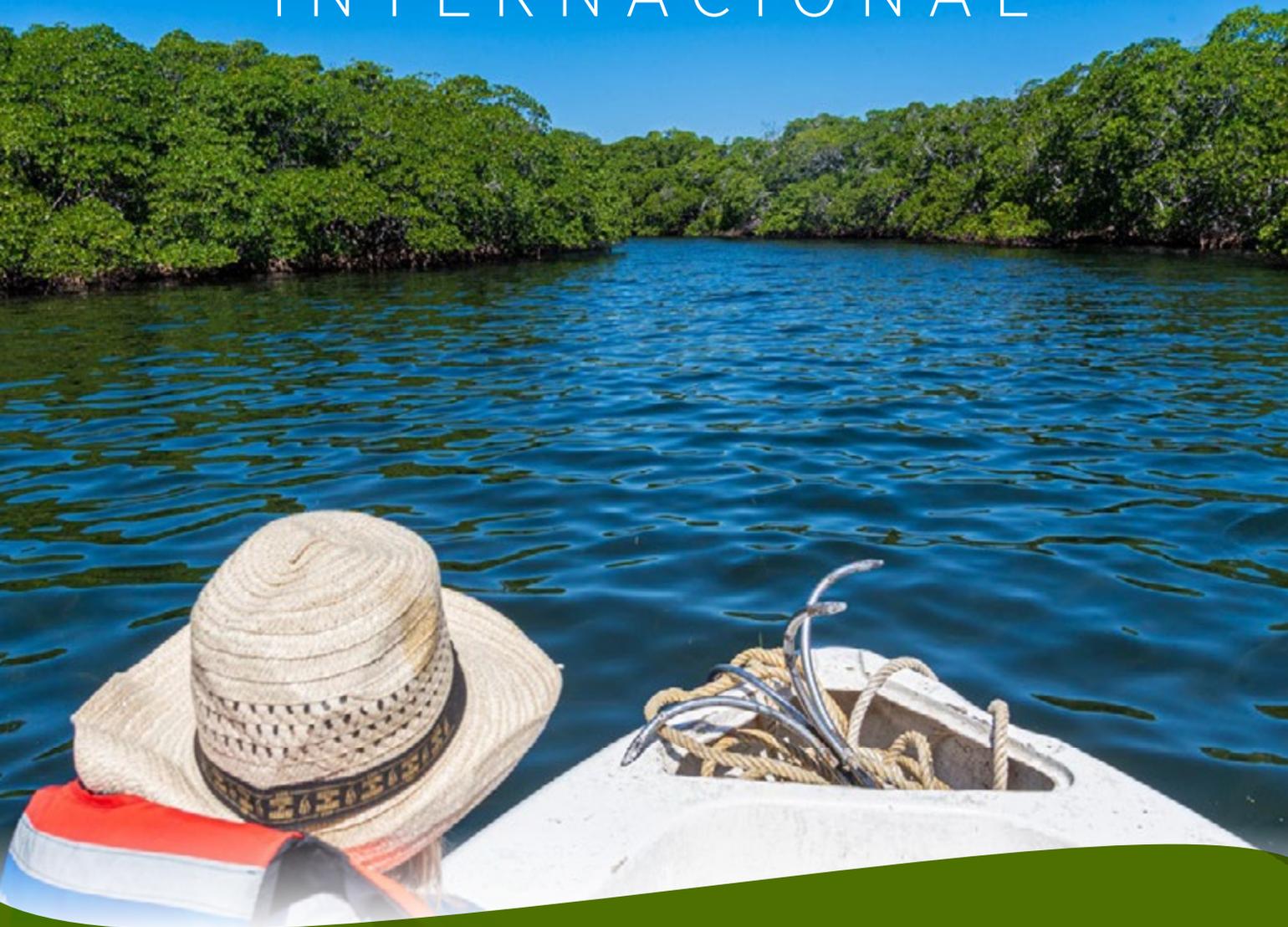
INTERNACIONAL

ISSN - 0864-0033

AÑO LXIV

2025

No. 519



**Paisaje verdeazul con
estrellas de mar / Teal
landscape with starfish**

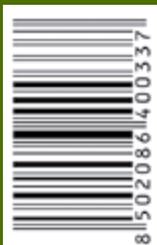
Pág. 10

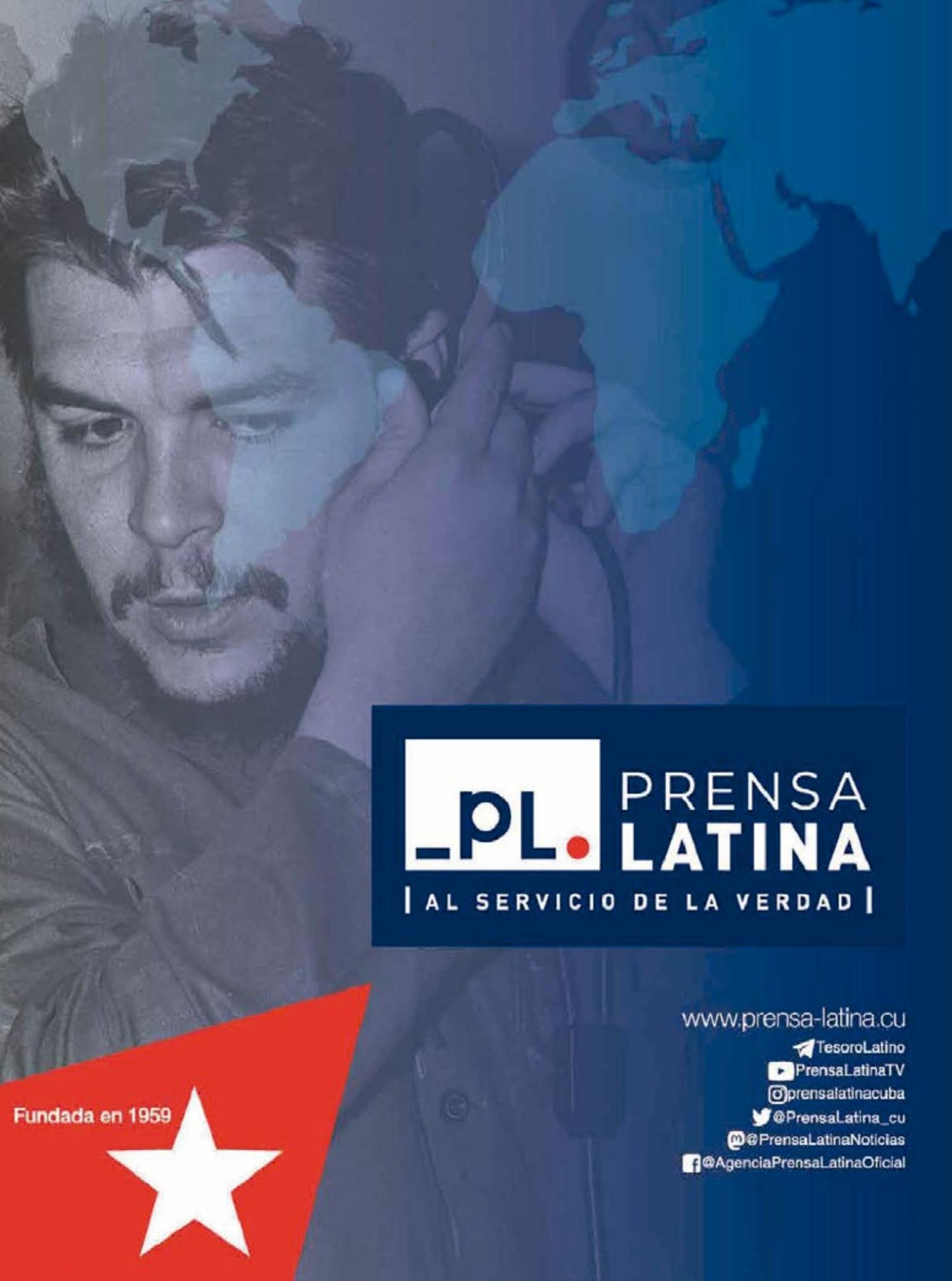
**La Cuba de hoy/
Today's "La Cuba"**

Pág. 16

**El Teo, un insustituible
/ The incomparable Teo**

Pág. 30





PRENSA
LATINA

| AL SERVICIO DE LA VERDAD |

www.prensa-latina.cu

 TesoroLatino

 PrensaLatinaTV

 prensalatinacuba

 @PrensaLatina_cu

 @PrensaLatinaNoticias

 @AgenciaPrensaLatinaOficial

Fundada en 1959



We are more than a travel magazine...



Cubaplus is available in 134 point of sales locate in hotels in Havana and Varadero, at International Airports and Holguin's Telecorreos as well as in the bookstores of Casa de las Americas.

www.cubaplusmagazine.com

To subscribe please contact:
Gerencia editorial Prensa Latina
Email: gerenciaeditorial@cl.prensa-latina.cu
Telf. 7833 2279



SUMARIO

CUBA
INTERNACIONAL

VICEPRESIDENTE EDITORIAL /
EDITORIAL VICEPRESIDENT
ARIEL B. COYA

DIRECCIÓN DE ARTE / ART DIRECTOR
ANATHAIS RODRÍGUEZ SOTO

EDITOR / EDITOR
FRANK AGÜERO GÓMEZ
aguero@prensa-latina.cu

DISEÑO Y REALIZACIÓN /
DESIGN AND LAYOUT
JORGE A. GARCÍA ARIAS

CORRECCIÓN / PROOFREADING
JOSÉ F. REINOSO ZAYAS

TRADUCTOR / TRANSLATOR
LENA VALVERDE

CORRECCIÓN EN INGLÉS /
PROOFREADING IN ENGLISH
JOSÉ E. RICHARDS RICHARDS

REDACCIÓN / ADDRESS
Calle 21 No. 406, El Vedado, La Habana
4, Cuba. Tel.: 78321495 y 78323578.
www.cubarevista.prensa-latina.cu

VENTAS Y PUBLICIDAD /
SALES AND ADVERTISING
ISIS M. CONDE BERMÚDEZ
plcomercial@cl.prensa-latina.cu
21 No. 2, El Vedado, La Habana
Tel: 78308319 y 78301744



FOTO DE PORTADA / Archivo
ISSN - 0864-0033

06 La memoria ante una foto /
Memory in front of a photo



10 Paisaje verdeazul con
estrellas de mar / *Teal
landscape with starfish*



13 SocIA, avanzar con
ingenio / *SocIA, Moving
Forward with Innovation*



16 La Cuba de hoy /
Today's "La Cuba"



20 Productos cubanos en
mercado chino / *Cuban
products on the Chinese market*



CONTENTS

22 Mujeres, vino, tabaco y comida / *Women, wine, tobacco, and food*



24 Puerto Rico en el Maestro / *Puerto Rico in José Martí*



26 Donde se unen tecnología y diversión / *Where Technology and Entertainment come together*



30 El Teo, un insustituible / *The incomparable Teo*



34 Un escritor al servicio de la Revolución / *A writer at the service of the Revolution*



38 Letra viva / *Good Literature*

Agenda / *Agenda*

Música-Discos / *Music-Albums*

Buena Mesa / *Good Food*



La memoria ante una foto

| POR/BY Frank Agüero Gómez
| FOTOS/PHOTOS: **Prensa Latina** y cortesía de Armando Martínez

Foto de poca calidad técnica pero testimonio irrefutable del teatro de operaciones.

Son siete jóvenes, ninguno llegaba a veinte años. Están con el torso desnudo. Sólo dos en camiseta blanca. Sonríen a la cámara que recogió la escena de la pequeña dotación de la pieza de artillería antiaérea 12,7 milímetros, emplazada en un lugar al sur de Cuba, en un atardecer de abril de 1961.

En las manos de aquellos bisoños milicianos, la foto permite ver bien las subametralladoras checas de 9 milímetros, colgadas con fajines que bajan del cuello y cruzan sobre los pechos.

Solo unos días antes, el septeto había hecho sus últimas travesuras. Discutieron por la lata de carne rusa que fue la única pitanza en tres días. Se hizo la última broma con el viejo revólver vizcaíno, de los llamados Mata compañeros, cuyas balas vencidas no hacían explosión, o las alusiones burlescas al mortero de Troglodita, como le decían al colt 45 del velludo Vergara.

La historia de este grupo de jóvenes se inició en el mes de octubre de 1960, cuando en número superior a un millar procedentes de la capital del país

—muchos de ellos hijos de familias no capitalinas— llegaron a la base Granma, en la costa norte de Pinar del Río, una instalación militar utilizada para formar y entrenar las columnas especiales de combate 1 y 2 y la artillería de campaña del Ejército Rebelde.

Poco después de desmontar de los camiones, les sorprendió la inesperada noticia: Fidel estaba allí, se reunió con ellos, les explicó la inminencia de una agresión de los Estados Unidos al país y la necesidad de que aprendieran a manejar, en el menor tiempo posible, las ametralladoras antiaéreas 12,7 milímetros de fabricación checoslovaca, adquiridas luego del sabotaje al vapor francés La Coubre.

De ese momento surgió el primer compromiso con el Jefe de la Revolución, que los conminó a unirse al resto de los compañeros que venían a pie desde la capital con ese mismo destino

“¿Piensan ustedes esperarlos aquí o ir a su encuentro?”, les preguntó y al unísono le contestaron: “¡A su encuentro!”.

Al ocaso de aquel día inolvidable se inició lo que sería un símbolo de la primera prueba de voluntad de los milicianos de la época: la marcha a pie de 62 kilómetros. Luego, dos meses de intensiva preparación, empezaron a cumplir misiones de protección a distintos objetivos

Escucharon desde su emplazamiento el discurso que la tarde del 16 de abril pronunció el líder cubano, en la céntrica esquina habanera de 12 y 23, frente al Cementerio Cristóbal Colón, en el entierro de las víctimas del traicionero ataque aéreo a la capital y Santiago de Cuba, y en el que explicó las razones del odio a Cuba de los enemigos del Norte.

Y desde su emplazamiento, con el Jefe de la Revolución, cantaron las últimas estrofas del himno nacional, alzaron sus metralletas y juraron defender la patria hasta la última gota de sangre de cada uno.

HACIA PLAYA GIRÓN

El 17 de abril salieron en horas de la mañana a cumplir el compromiso ratificado menos de 24 horas antes, hacia Playa Girón, donde ya las primeras unidades y la población civil se enfrentaban al fuego de la invasión mercenaria. Era el ejército que decía venir a liberar a Cuba, compuesto en mayoría por esbirros del régimen depuesto e hijos de papá y mamá acostumbrados a sirvientes domésticas.

A las seis y diez de la mañana del día siguiente, en La Carbonera, en Pálpite, muy cerca de Playa Larga, donde se combatía con denuedo para expulsar a los mercenarios de esa posición, ocurrió el bautismo de fuego de los muchachos de la foto.

Lanzaron los proyectiles de su ametralladora contra un avión B-26 que llevaba las insignias cubanas, maniobra empleada por el enemigo para desinformar a los artilleros revolucionarios

“Aún temprano en la mañana iniciamos el avance hacia Playa Larga, ya libre de mercenarios”, cuenta uno de los artilleros. “En la marcha aprecié con estupor la virulencia que habían tenido los combates durante la noche y la madrugada: vehículos destruidos y aún humeantes, incendios en los bosques a ambos lados del camino, el deterioro de los combatientes del Ejército Rebelde y milicianos que habían participado directamente en las acciones, apreciable en rostros y ropas.

“Al llegar a la playa, ocupamos las posiciones asignadas, muy cerca del mar, y pudimos preparar los emplazamientos en un tiempo bastante breve. Estando en esa faena, se aproximó a nosotros un curtido ciennaguero de semblante triste, quien, balbuceante, nos solicitó prestado un pico y una pala. Con esas herramientas empezó a cavar cuidadosamente en un pequeño promontorio de arena ubicado muy cerca de



La satisfacción por la fulminante victoria popular.

uno de nuestros emplazamientos. Para sorpresa de todos, apareció primero un rústico par de zapatos negros, a continuación, las piernas y luego el resto del cuerpo de una robusta mujer campesina, víctima de la agresión mercenaria. Su esposo había cumplido con el corazón destrozado la lúgubre tarea...”.

EL RESPETO A LOS PRISIONEROS

“En Girón pude apreciar una vez más los daños causados por la batalla, además de un enorme arsenal de armas y municiones de todo tipo y calibres, de fabricación norteamericana, capturado a los mercenarios, y cientos de prisioneros, cabizbajos y desmoralizados, a los cuales se les daba un trato respetuoso y humanitario a pesar de la destrucción y muerte que, al servicio de una potencia extranjera, habían ocasionado a nuestro pueblo”. Lo cuenta uno de los milicianos artilleros del grupo de siete.

A los prisioneros se les respetó la vida ante el pueblo enardecido, custodiados por los vencedores, que les garantizaban asistencia médica, alimentación e higiene adecuadas con prontitud y celo como a los que derramaron su sangre por defender la patria.

Solo unos pocos recibieron sanciones severas por los delitos cometidos en Cuba antes de la invasión. El juicio, semanas después, con todas las garantías procesales fue público y transmitido por la televisión y la prensa nacional e internacional.

Ninguno fue torturado, vejado, humillado ni sometido a práctica inhumana.



El Comandante en Jefe dirigió las operaciones desde las arenas de Girón.



En 66 horas de combate se impusieron las fuerzas revolucionarias.

En la batalla de Girón, según investigadores, participaron diecisiete baterías de artillería antiaérea, que representaban el veintisiete por ciento de las que existían en la región occidental del país y el catorce por ciento de todas las que había en Cuba. En conjunto, derribaron tres cazabombarderos B-26, uno de ellos el 15 de abril frente al Hotel Comodoro, al oeste de la capital, y averiaron varios más.

El patriotismo de estos jóvenes entregó su ofrenda, veintitrés heridos y cinco muertos: Nelson Fernández (14 años), Rolando Valdivia Fernández (15), Juan Domingo Cardona (17), Hugo Rivero Aloy (20) y Eduardo García Delgado (25), quien cayó combatiendo el 15 de abril en la entonces Ciudad Libertad, una de las ametralladas junto con la de San Antonio (en la Habana) y el aeropuerto de Santiago de Cuba. Antes de morir, Eduardo escribió con su sangre el nombre de FIDEL.

Ninguno de los siete muchachos de la pieza de Cuatro Bocas de la foto pereció en los combates. Aquella historia de los años 60 y 61 sería el preámbulo de otras no menos heroicas en su patria y en otras tierras del mundo.

“Girón nos marcó a todos para la posteridad. Ni el implacable tiempo ni los disímiles caminos de servicio a la patria escogidos ni los avatares propios de la vida, han podido separarnos espiritualmente. Creo que esta especie de añoranza la llevaremos con orgullo hasta nuestras tumbas y quizás trascienda a nuestros descendientes”. ♦

Los datos y hechos que aquí se narran corresponden al libro *Tal como lo recuerdo*, de Armando V. Martínez Álvarez, Casa Editorial Verde Olivo, 2008.

Memory in front of a photo

The story of this group of young people began in October 1960, when more than a thousand from Havana -many of them children from non-capitalist families- arrived at the Granma base on the north coast of Pinar del Río. This military facility was used to train the special combat columns 1 and 2, and the field artillery of the Rebel Army.

Soon after dismounting from the trucks, they were taken by the unexpected news: Fidel Castro was present. He met them and explained the imminent threat of US aggression against the country. He emphasized the urgent need for them to learn how to operate the 12.7-millimeter anti-aircraft machine guns of Czechoslovakian manufacture. These weapons had been acquired following the French Steamship La Coubre sabotage, in Havana's port.

From that moment arose the first commitment with the Chief of the Revolution, who urged them to join the rest of the comrades who were coming on foot from the capital with the same destination.

"Do you intend to wait for them here or go to meet them?" he asked, and they answered in unison: "Let's meet them!"

At sunset, of that unforgettable day, began what would be a symbol of the first test of the will of the militiamen of the time: the 62-kilometer march on foot. After two months of intensive preparation, they began to carry out protection missions to different objectives. They listened to the speech delivered by the Cuban leader on the afternoon of April 16, at the central Havana corner

of 12th Street and 23rd Street, in front of the Colón Cemetery. The speech was given during the burial of the victims of the treacherous air raid that struck both the capital and Santiago de Cuba. In his address, he explained the reasons behind the hatred that Cuba faces from its northern enemies.

And from their place, with the Chief of the Revolution, they sang the last stanzas of the national anthem, raised their machine guns, and swore to defend the homeland until the last drop of blood of each one of them.

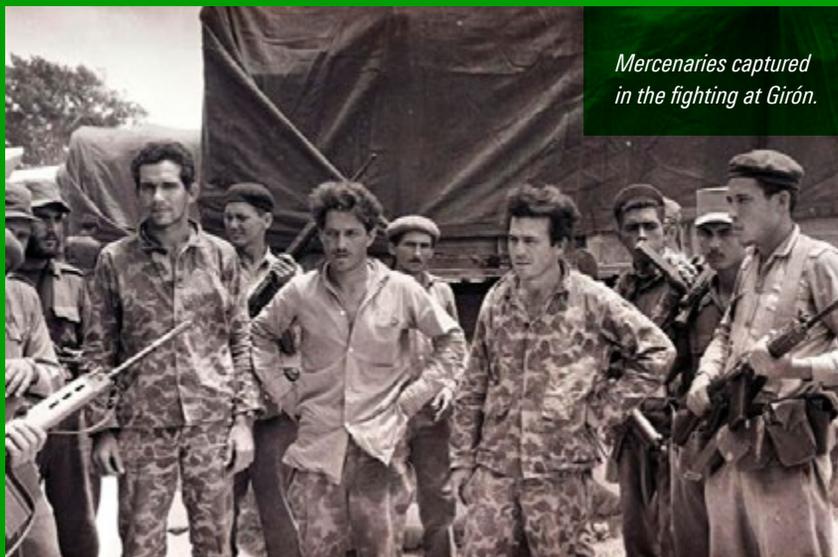
One of the militia gunners of the group of seven recounted:

"In Girón I could once again appreciate the damage caused by the battle, in addition to an enormous arsenal of weapons and ammunition of all types and calibers, of American manufacture, captured from the mercenaries, and hundreds of prisoners, crestfallen and demoralized, who were given respectful and humanitarian treatment despite the destruction and death that,

in the service of a foreign power, they had caused to our people".

According to researchers, in the battle of Giron, seventeen anti-aircraft artillery batteries participated, accounting for twenty-seven percent of those existing in the western region of the country and fourteen percent of all those in Cuba. Altogether, they shot down three B-26 fighter-bombers, one of them on April 15 in front of the Comodoro Hotel, west of the capital, and damaged several others.

The patriotism of these young men gave their offering, twenty-three wounded and five dead: Nelson Fernandez (14 years old), Rolando Valdivia Fernandez (15), Juan Domingo Cardona (17), Hugo Rivero Aloy (20) and Eduardo Garcia Delgado (25), who fell fighting on April 15 in the then Ciudad Libertad, one of those places machine-gunned along with San Antonio (in Havana) and the airport of Santiago de Cuba. Before dying, Eduardo Delgado wrote with his blood the name of FIDEL. ♦



Mercenaries captured in the fighting at Girón.

Paisaje verdeazul con estrellas de mar

| POR/BY Teyuné Díaz Díaz

| FOTOS/PHOTOS: Panchito y Archivo PL

A 14 kilómetros del municipio Minas de Matahambre emerge un territorio casi virgen con playas de hermosos verdeazules, barreras coralinas, mangles protectores de la línea costera, historias de piratas y hasta un faro construido de 1902.

El viaje a Cayo Jutía es de unos 96 kilómetros desde la ciudad de Pinar del Río y de 56 desde el poblado de Viñales, y se accede por una carretera serpenteada y cuesta arriba, pero la travesía vale la pena, explicó Alexander Martínez, director de la sucursal Pinar del Río de la Empresa de Marinas y Náuticas Marlin,

Entre sus mayores atractivos figuran la línea de cuatro kilómetros de playa con aguas cristalinas y arenas finas; la posibilidad de realizar excursiones hacia la barrera coralina y hasta cayo Mégano; el boqueo al cayo; y las ofertas de buceo

Por supuesto, no faltan los servicios de playa que incluyen alquileres de embarcaciones y de medios náuticos como bicicletas, kayak y buceo, y una gastronomía con mariscos y pescados como platos principales de la casa.

Uno de los paisajes cautivadores de cayo Jutía es La playa de las estrellas (a unas dos millas náuticas de la instalación), donde se pueden observar en el fondo marino las estrellas de mar, e incluso caminar junto a ellas

PROTEGER LO BELLO Y SU ENTORNO

Sobre la conservación del medio ambiente, precisó el directivo que están inmersos en una iniciativa intersectorial entre el Ministerio de Ciencia Tecnología y Medio Ambiente (Citma), el Ministerio de Turismo, el proyecto Ecovida y la empresa Marlin.

Tienen el propósito de abordar el manejo y uso racional de los recursos naturales a partir de las

Los servicios de playa incluyen ofertas gastronómicas y equipos de marinería.





Atractiva línea de 4 kilómetros de playa.

afectaciones ocurridas como consecuencia del cambio climático.

Martínez acotó que a partir de la Tarea Vida realizan en el área un estudio de carga y capacidad del lugar, así como otras pesquisas relacionadas con el incremento de residuos sólidos y el avance de la penetración del mar.

De tales investigaciones, en un primer momento se adoptaron medidas como la tala de la casuarina (tipo de pino) para posteriormente reforestar con especies endémicas en cada lugar a fin de contribuir con la salud del entorno.

Otra de las iniciativas está relacionada con la búsqueda de la soberanía alimentaria, pues con el objetivo de mantener abastecido el polo siembran lo que consumen: viandas, tomate, pepino, acelga, habichuela, lechuga, y hasta yerba buena para emplear en la coctelería, detalló.

Las verdeazules y transparentes aguas alledañas a cayo Jutía impulsaron al equipo de **Cuba Internacional** a conocer la mencionada playa de las estrellas de la mano del instructor de buceo y lanchero Juan Miguel, amplio conocedor de la riqueza natural de la zona y trabajador de la entidad desde hace 16 años.

Explicó nuestro guía que las estrellas permanecen en la orilla ante la acumulación de sedimentos por la cercanía de ríos, lo cual ocasiona que el agua sea

más dulce y fresca y posean amplias posibilidades para la alimentación.

Una opción de la instalación, dijo, es la visita a los ecosistemas de manglares, la posibilidad de apreciar el mangle colorado y el prieto, los que más protegen el lugar, y en ocasiones se puede observar algún cocodrilo, o delfines, toninas como le llaman en el cayo.

También es posible realizar una incursión a la playa El Mégano, pequeña isla rodeada de aguas color turquesa, donde se pueden practicar pescas a fondo y remolque, con ofertas gastronómicas incluidas y al norte la barrera coralina. ◇



Alexander Martínez, director provincial de la Empresa de Marinas y Náuticas Marlin.



Teal landscape with starfish

Some 14 kilometers from the municipality of Minas de Matahambre, there is an almost unexplored, virgin territory with beautiful teal (blue-green) water beaches, coral reefs, mangroves protecting the coastline, pirate stories, and even a lighthouse, built in 1902.

'The journey to Cayo Jutía from the city of Pinar del Río is about 96 kilometers, and 56 kilometers from the town of Viñales. Access is only available via a winding uphill road. But it's worth it,' explained Alexander Martínez, director of the Pinar del Río branch of Marlin Marinas and Nautical Company.

Its greatest attractions include a four-kilometer stretch of beach with crystal-clear waters and fine sand; excursions to the coral reef and to Cayo Mégano key; tours around the cay; and diving options.

Of course, there are beach services, notably boat rentals and water sports equipment like water bikes, kayaks, and scuba diving equipment, coupled with a food offer that includes shellfish and fish as the main dish.

One of Cayo Jutía's fascinating landscapes is Playa de las Estrellas (located about two nautical miles from the tourist facility), where you can watch starfish on the seabed, and even walk around them.

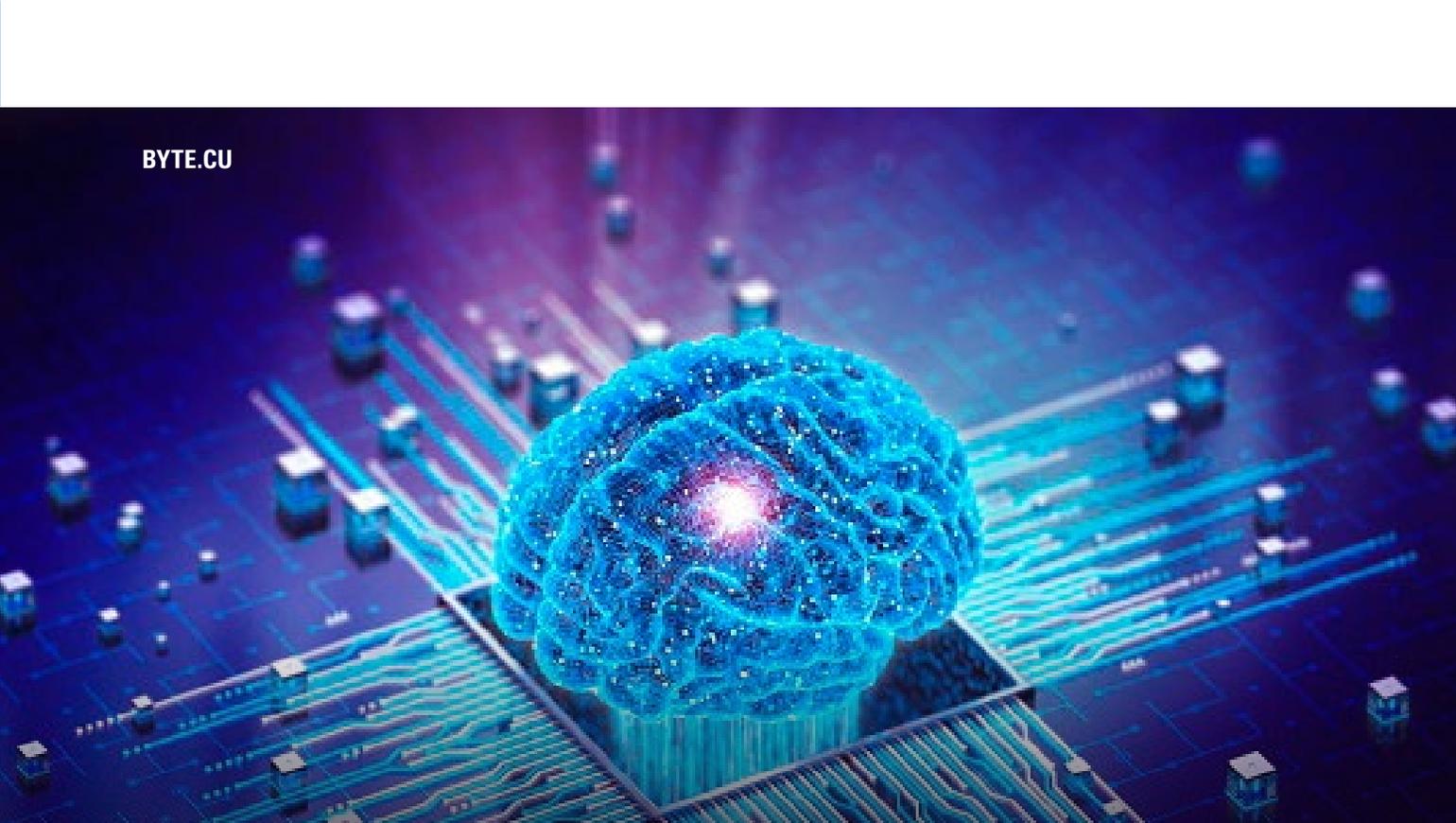
Regarding environmental preservation, the executive explained that they are immersed in an intersectoral initiative, involving the Ministry of Science, Technology and Environment (Citma), the Ministry of Tourism, Ecovida Project, and Marlin Company.

The aim is to address the sustainable management and rational use of natural resources in a context marked by climate change.

Martínez noted that, as part of Cuba's "Tarea Vida Plan," they are conducting a beach carrying capacity assessment in the area, along with other research studies on solid waste increase and seawater penetration.

The teal, crystal-clear waters surrounding Cayo Jutía prompted the Cuba International team to explore "Playa de las Estrellas" beach with Juan Miguel, a diving instructor and sailor who knows the area and its natural riches well and has worked for the organization for the past 16 years.

One option at the facility, he said, is a visit to mangrove ecosystems, offering visitors a unique opportunity to appreciate the red and black mangroves, among the area's best-protected species. Occasionally, visitors may see crocodiles and dolphins, or 'toninas', as they are called locally. ♦



SocIA, avanzar con ingenio

| POR/BY Claudia Dupeirón
| FOTOS/PHOTOS: Internet

Avangenio, empresa privada cubana dedicada mayormente a la exportación de servicios y soluciones informáticas, con 15 años de experiencia, presentó recientemente SocIA, una plataforma de Inteligencia Artificial (IA).

Esta innovación puede operarse desde cualquier dispositivo: móviles, computadoras o tabletas, y sus prestaciones abarcan las llamadas ciencias puras y las sociales.

Ella no solo genera contenido básico, como muchas herramientas actuales, sino que está enfocada en completar tareas complejas, entre otras: automatización de procesos repetitivos, generación de informes detallados, gestión de proyectos y la interacción

con sistemas empresariales existentes, señalaron sus desarrolladores.

Cuenta con una interfaz versátil que permite a los usuarios compartir información en diversos formatos (texto, audio, video) y crear bases de conocimiento personalizadas para mejorar la eficiencia operativa.

Vicente Garófalo Jerez, líder técnico del proyecto, explicó durante la presentación oficial de SocIA, que el modelo de servicio de la plataforma está basado en créditos y estructurado en tres categorías principales: Básico, Avanzado y Enterprise, lo cual permite a pequeñas empresas acceder a la tecnología de IA sin comprometer su presupuesto.

“El cliente es el principal conocedor de su negocio, enfocado en ello, el equipo de Avangenio trabaja estrechamente con los usuarios finales para adaptar la

plataforma a sus necesidades específicas, asegurando que cada organización pueda maximizar su potencial”, puntualizó.

SocIA posee un enfoque colaborativo, y sus desarrolladores describen su diseño flexible y adaptable, “ideal para sectores como educación, salud, telecomunicaciones, la logística y cualquier industria que requiera automatización y optimización de procesos”.

“No solo democratiza el acceso a esta tecnología, sino que también permite a las empresas locales ofrecer servicios de alta calidad a nivel internacional”, aseveró Alain Abel Garófalo, líder de Estrategia de IA en esta entidad.

AVANGENIO = INGENIO+AVANCE

Avangenio cuenta con una amplia cartera de productos entre los que destacan NosWork, un sistema digital para trabajar en equipo de manera remota o presencial, y ERPNextm, que automatiza, optimiza y revoluciona desde la transformación de cada bit de información en una herramienta poderosa para impulsar ventas, operaciones y aumentar los ingresos de las empresas.

También son los creadores de PlataformIA, otra solución de inteligencia artificial generativa diseñada para el mercado nacional y que lanzaron en 2024.



Eficaz en labores de auditoría y control.

En su presentación, realizada un año atrás, el jefe de proyectos de Avangenio, explicó que dividieron los modelos de IA que ofrecen en tres categorías: spark, ideal para tareas simples, como resumir textos, correcciones de ortografía y preguntas simples.

Le siguen los modelos radiance, útiles para la mayoría de tareas diarias, como traducción, investigación y escritura creativa; por último, los supernova, para tareas complicadas como análisis de datos, programación y automatización compleja.

La entidad actúa en alianzas estratégicas con el Centro de Neurociencias (Cneuro) con el cual crearon NeuroPlanUS, una herramienta que emplea tecnología de avanzada en función de investigaciones relacionadas con el campo de la salud.

A partir del uso de varias modalidades de neuroimágenes clínicas, permite la planificación precisa y el monitoreo intraoperatorio de cirugías cerebrales y según sus desarrolladores, “garantiza una operación efectiva, así como la reducción del riesgo, el tiempo del proceder quirúrgico y en la recuperación del paciente.”.

Constituye una aplicación independiente de cualquier equipo médico: trabaja estable en cualquier sistema operativo Windows y se puede instalar en los ordenadores de los hospitales o del centro quirúrgico en particular. ◊



Su empleo tiene futuro en la logística de cargas.

SocIA, Moving Forward with Innovation

With 15 years of experience, Avangenio, a private Cuban company whose primary mission is to export IT services and solutions, has launched SocIA, an Artificial Intelligence (AI) platform.

It operates on any device: mobile phones, computers, or tablets, and its benefits cover basic and social sciences.

Like many current tools, the platform generates basic content while also focusing on completing complex tasks, such as automating repetitive tasks, generating detailed reports, managing projects, and interacting with existing business systems.

It features a versatile interface that allows users to share a

variety of information formats (text, audio, video) and create customized knowledge bases to improve operational efficiency.

The technical leader of the project, Vicente Garófalo Jerez, on the official presentation of SocIA, explained that its service model is credit-based and structured into three main categories: Basic, Advanced, and Enterprise, which allows small businesses to access AI technology without compromising their limited budget.

"The client knows his business like nobody else; based on this premise, the Avangenio team works closely with users to adapt the platform to their specific needs, ensuring that each organization can maximize its potential," he stressed.

SocIA has a collaborative approach, and its developers insist that its flexible and adjustable design is "ideal for sectors such as education, healthcare, telecommunications, logistics, and in fact, any industry that requires process automation and optimization."

Avangenio has a broad product portfolio that includes NosWork, a digital tool for remote and in-person teamwork alike, and ERPNextm toward achieving task automation and optimization, by transforming every bit of information into a powerful tool to boost sales, operations, and increasing business revenue.

They (Avangenio) are also the creators of PlataformalA, another AI solution, designed for the Cuban market, which was launched in 2024. ♦



La Cuba de hoy



El plátano siempre fue producto líder de La Cuba.

| TEXTO Y FOTOS/TEXT AND PHOTOS: Pastor Batista Valdés

Si alguien duda acerca de la capacidad de la empresa estatal socialista para, en el contexto socio económico actual, sobreponerse a limitaciones de todo tipo, resistir e incluso escalar la cuesta del desarrollo, no le vendría mal una visita al polo productivo de La Cuba, en la central provincia de Ciego de Ávila.

Años atrás nadie lo hubiera imaginado, cuando después de haber emergido como una de las empresas agropecuarias más importantes del país, se desplomó, desfallecida debido a las adversidades propias de estos tiempos y el éxodo de su fuerza de trabajo que, desmotivada por los bajos ingresos, migró hacia el sector privado, entonces mucho mejor remunerado.

Baste saber que, de unos mil 800 trabajadores que llegó a tener, quedaron en la empresa alrededor de 600.

El joven ingeniero Ariel Nieves Concepción, actual director general, sabe que La Cuba no era del municipio Baraguá, ni de la provincia avileña. Era, y seguirá siendo, de Cuba entera.

Por ello, desde que asumió la dirección, hace menos de un año, se propuso lanzar un contraataque desde la profundidad, con todas las fuerzas y estructuras productivas, para rescatar la empresa y el polo en general.

Duro empeño. Solo había unas 300 hectáreas de plátano. Cerraron año, sin embargo, con más de 2 mil. No hacen falta comentarios "Si en 2024 –explica-, la contratación estuvo entre 7 mil y 8 mil toneladas, hoy hablamos de unas 40 mil para el año: volumen que empieza a acercarse al record histórico: 50 mil".

Ello ha sido posible por la incorporación de áreas que habían permanecido ociosas, en muchos casos cubiertas de maleza o marabú; el rescate de sistemas

de riego, casas de cultivo y otras instalaciones; introducción del sistema extradenso en la siembra: con más rendimiento a partir de mayor población en igual área...

NO SOLO DE PLÁTANO VIVE EL HOMBRE

A la par del banano, se les ha puesto bota y corazón a otros cultivos. En yuca, por ejemplo, hay sembradas 280 hectáreas: superficie muy superior a la cota máxima lograda alguna vez, en tanto se potencia la malanga en áreas estatales y del sector cooperativo y campesino, y, además, se yerguen saludables plantaciones de col, tomate, ají pimiento, calabaza, boniato y papa.

En 2016, esas tierras aportaron 665 toneladas de frijol (cifra sin precedente). Este año se pretende acopiar 780, según Ariel, destinadas al comercio en los mercados agropecuarios estatales.

Si una fortaleza distingue al polo es el arte de integrar armónicamente o sumar, con oportunidades iguales, a todas las estructuras productivas: dos Cooperativas de Producción Agropecuarias (CPA) una de Crédito y Servicios (CCS), productores independientes y cuanta persona desee asumir tierra para ponerlas en producción.



Ariel Nieves, director general de la empresa.

Del sótano a donde bajó, esa empresa estatal socialista está tocando cimas que antes no había escalado



El empeño por consolidar el cultivo de la malanga avanza bien.

La realidad está ahí: el 58 por ciento de lo cosechado en el polo corresponde a la empresa y el 42 por ciento a las demás formas. No obstante, la empresa se encarga de toda la producción.

Enrique Ávila Matamoros, presidente de la CPA Revolución de Octubre, aprecia “una mejor rotación de los cultivos, crecimiento considerable en áreas, mayor calidad y disciplina tecnológica”, mientras José Alberto González, con igual cargo en la CPA Paquito González, no tiene la menor duda de que “se puede avanzar en la coyuntura actual si se trabaja bien y uno se siente de verdad comprometido con lo que hace”.

EL RETORNO DE LOS JUGADORES

El obrero Alexander Tejera Flores es directo: “Esto estaba perdido y tuvimos que irnos con los particulares. El salario aquí era muy bajo. La situación cambió y muchos hemos regresado. He tenido meses de ganar 25 mil y 30 mil pesos. Se trabaja duro, pero hay una motivación”.



El manto freático del polo es envidiable.

Similares opiniones tienen el cooperativista Juan Miguel y Yelenni Sánchez, a quien por igual función de custodia percibía cinco veces menos salario en Las Tunas.

Para Lázaro Morales Zamora, director de capital humano en la empresa, la fuerza de trabajo no es problema. A la par del salario, en el rescate ha influido mucho la atención al hombre: “Para fin de año les vendimos a los trabajadores más de veinte productos, estamos techando viviendas con zinc o fibrocemento, organizamos viajes a la playa, destinamos transporte en caso de emergencias...”

“Ello ha repercutido en los colectivos laborales. De 26, antes, 20 presentaban pérdidas. Ahora los 31 existentes tienen ganancia”.

Por ahí anda La Cuba de hoy. Y es bueno que lo sepa Cuba entera y hasta quienes pudieran visitar el polo, procedentes del exterior, en una suerte de turismo agroproductivo ecológico. ¿Por qué no? ◇

La Cuba sigue fomentando nuevas plantaciones del plátano.





TODAY'S "LA CUBA"

Years ago, nobody could have imagined that, after emerging as one of the top agricultural companies in the country, it would collapse, weakened by current difficulties and the mass exodus of its workforce.

It's sufficient to say that of the approximately 1,800 workers it once had, only around 600 remained.

Young engineer Ariel Nieves Concepción, the current chief executive officer (CEO), knows that "La Cuba" belongs to neither Baraguá municipality nor Ciego de Ávila province. It is and will continue to be a national company for all of Cuba.

That's why, since he became CEO less than a year ago, he set out to reverse the setbacks, making good use of the productive forces and structures to get the Company and agricultural production on track.

*The task was far from easy. Initially, the banana plantation spanned just 300 hectares. Yet, by year's end, it had expanded to over 2,000 hectares. *"In 2024,"* he explains, *"we aimed for 7,000 to 8,000 tons of production, but this year's target is around 40,000 tons—edging closer to the all-time peak of 50,000 tons."**

This achievement has been made possible by incorporating areas that had remained idle, in many cases overgrown with weeds or marabou; restoring irrigation systems, greenhouses, and other facilities; and the ultra-dense planting systems for higher yields through increased plant population in the same area.

Along with bananas, other crops are being grown with much effort and dedication. For instance, Cassava covers 280 hectares—a much larger area than the biggest ever used for this purpose—while taro is grown in state, cooperative, and private farms. Other crops

include cabbage, tomato, bell pepper, squash, sweet potato, and potato (Irish Potato)

Reality speaks for itself: 58 percent of the crop harvested there is produced by the Company, and the remaining 42 percent by other forms of cooperative association. However, the Company is responsible for the whole production.

Worker Alexander Tejera Flores speaks bluntly: "This was hopeless, and we went to work in the private sector. Wages were low. The situation has changed, and many have returned to work here. I've earned 25,000 to 30,000 Cuban pesos a month. It's hard work, but motivation is high."

For Lázaro Morales Zamora, the Company's human resources director, employee retention is no longer an issue. Salary increases and a positive work atmosphere contributed to the Company's recovery. ♦



Productos cubanos en mercado chino

| TEXTO Y FOTOS/TEXT AND PHOTOS Isaura Diez Millán

Chinos y cubanos celebraron el tercer aniversario del Pabellón Excelencias Cuba, dedicado a vender productos de la isla al mercado de este país asiático a través de la plataforma de comercio electrónico JD.

Durante la ocasión, se firmaron dos acuerdos de cooperación tripartita: uno en la industria del café y otro sobre productos importados desde Cuba, ambos documentos dirigidos a mejorar la distribución aquí de los bienes de la mayor de las Antillas.

Yang Longchuan, directora general de Beijing North Star Technology Co., Ltd., operador del Pabellón de Excelencias de Cuba, subrayó el paulatino éxito de ventas desde su lanzamiento oficial el 8 de abril de 2022.

Según la directiva, se habían vendido más de 50 mil productos típicos de la isla, con una puntuación de

4.9 estrellas y 34 mil seguidores, lo cual llevó a obtener el galardón «Más Popular en JD» y el «Premio Origen Cuba».

«Como una empresa de comercio exterior que ha colaborado con Cuba durante más de 20 años, cada vez que probamos sus alimentos y suplementos naturales, siempre pensamos en compartirlos con nuestros compatriotas en China», agregó.

De acuerdo con la empresaria, bienes como ron, café, miel, mermeladas y otros alimentos, además de suplementos y cosméticos, han estado presentes en ferias como la Exposición Internacional de Importación de China (CIIE), la Exposición de Productos de Consumo (CGE) o eventos especializados.

En declaraciones a **Cuba Internacional**, Aner Pérez, Director General de la Oficina de Representación de Coratur en Beijing, calificó como un éxito la apertura y permanencia de este pabellón en la prestigiosa plataforma de JD.

Según comentó, en estos tres años Cuba pudo diversificar sus productos en el pabellón y aunque persisten los desafíos para llegar a la preferencia del mercado chino, en la actualidad se manejan opciones que van desde un marketing más especializado hasta la creación de un centro de producción en el gigante asiático.

Este evento ocurre además en el marco de las celebraciones por el aniversario 65 del establecimiento de relaciones diplomáticas entre China y Cuba.

La actividad permitió reiterar la invitación a la 43 FERIA Internacional de Turismo de La Habana FITCuba 2025, que tendrá al gigante asiático como invitado de honor.

En la celebración por el aniversario del Pabellón participaron también autoridades del Ministerio de Cultura y Turismo, de la Academia de Turismo y representantes gubernamentales y empresarios del sector en el país asiático. ◇

Cuban products on the Chinese market

Chinese and Cubans celebrated the third anniversary of the Cuba Excellence Pavilion, devoted to promoting Cuban products in the Chinese market through the JD e-commerce platform.

During the ceremony, two tripartite cooperation agreements were signed: one involving the coffee industry and the other on Chinese imports of Cuban products. Both documents seek to improve the distribution of Cuban goods in the Asian country.

Yang Longchuan, executive director of Beijing North Star Technology Co., Ltd., which runs the Cuba Excellence Pavilion, pointed to a gradual sales success, ever since its inception on April 8th, 2022.

According to the executive, more than 50 thousand Cuban products have been sold, scoring 4.9 stars, with 34 thousand followers, which led the Cuba Excellence Pavilion to win the "Most Popular on JD.com" Award and the "Cuba Origin" Prize.

«As a foreign trade company that has collaborated with Cuba for more than 20 years, every time we taste Cuban food and learn about any new Cuban-made natural supplement, we set out to make



them available to our countrymen and women in China,» she added.

Yang explained that Cuban products like rum, coffee, honey, jams, and other food, in addition to natural supplements and cosmetics, have been commercialized at fairs such as the China International Import Exhibition (CIIE), the Consumer Goods Expo (CGE), and other specialized events.

This social occasion on the 3rd anniversary of the Cuba Excellence Pavilion took place as part of the celebrations marking the 65th anniversary of diplomatic relations between China and Cuba.

"The event also reaffirmed the invitation to the 43rd International Tourism Fair of Havana (FitCuba 2025), where China will be the guest of honor." ◇

Mujeres, vino, tabaco y comida

| POR/BY Teyuné Díaz Díaz

| FOTOS/PHOTOS: José Tito Meriño Céspedes

Plan H es un proyecto dedicado al desarrollo de la cultura del vino en Cuba, con más de 240 tipos de esa bebida de 12 países que posee la primera enoteca del país, explicó su creadora, Ada Rosa Cabrera.



Ada Rosa Cabrera, líder del plan que procura ampliar la presencia femenina en la cultura capitalina.

En declaraciones a **Cuba Internacional**, Cabrera comentó que ese proyecto, fundado hace dos años, es liderado por mujeres y conformado, en su mayoría, por un equipo de féminas que trabajan juntas en las armonías del vino como puede ser con las comidas. De ahí que en sus espacios posean un restaurante especializado, en este caso en comida tailandesa.

Otras propuestas de Plan H, añadió, están apoyadas por Best View Habana, un lugar dedicado a la cultura de la capital de Cuba y al vino, hacia el maridaje (armonía), al tiempo que contribuyen a la capacitación y aprendizaje de jóvenes con propuestas que les posibilitan una relación más directa con esa bebida.

Nuestro objetivo es ayudar al desarrollo de la cultura del vino, apoyar la capacitación y el avance de la juventud, subrayó.

Al referirse al porqué optó por ese proyecto, explicó que en La Habana existe una iniciativa llamada Mujeres del Vino, y Plan H se suma a potenciar precisamente la presencia de las féminas en ese medio tradicionalmente liderado por hombres. De esa inspiración surge el uso de esa bebida en Best View Habana con un apoyo de amigas capitalinas.

La Habana, el vino y el tabaco atraen a un grupo de ellas dispuestas a crear sinergias, como las que ocurren entre Plan H, Mujeres del Vino y Las Amigas del Habano, este último integrado por una variada cantidad de féminas, aunque no todas fuman.

“Al unirnos creamos sinergias, cada cual trae un poquito de sí, de manera tal que formamos un grupo de intercambio y desarrollo en busca de crecimiento”, aseguró.

CREO EN MI HABANA

A juicio de Cabrera, el impacto social de Plan H se aprecia en la creación de empleo, el apoyo a otros emprendimientos. Recuerda que al principio realizaron catas, maridajes y mini capacitaciones libres de

costo, destinadas a aquellas personas interesadas en aprender un poco sobre el vino.

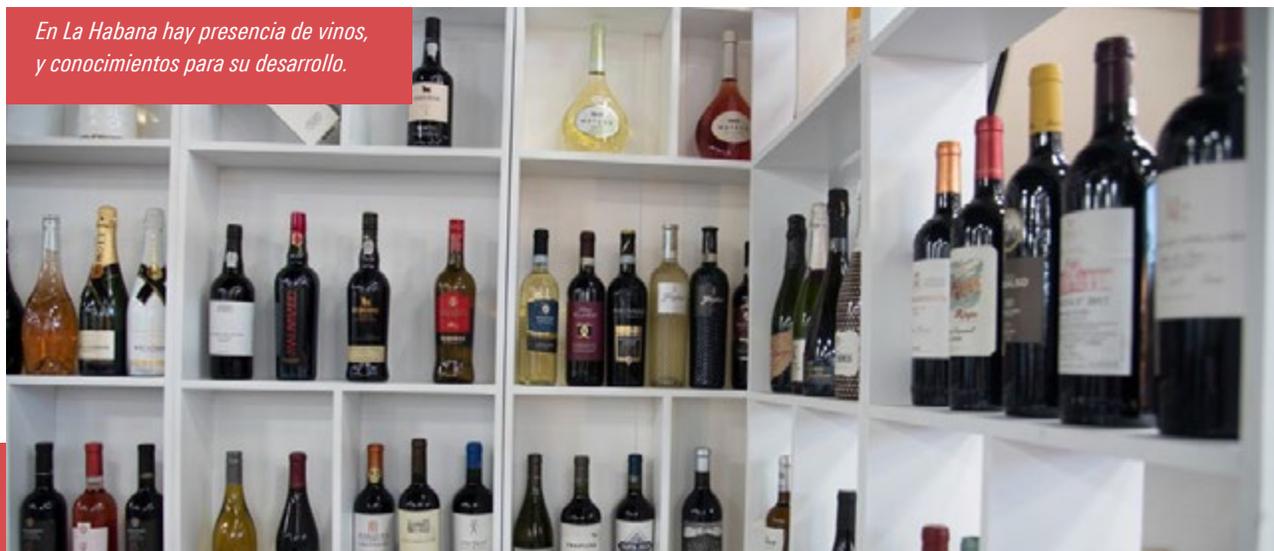
Próximamente, continuó, desarrollarán otra capacitación para principiantes, cualquiera puede participar.

Al ser interrogada sobre cómo hace para tener una bodega tan diversa, respondió: Hay que creer en la cultura del vino en Cuba, algunas personas dicen que no existe, en cambio sí existe, y sí existió. Pero necesita continuar su desarrollo, para eso hay que apoyar y tener estabilidad, aseveró la empresaria.

Cabrera afirmó que comenzó su emprendimiento con el vino “porque lo amo y creo en él, y en La Habana porque creo en mi ciudad y creo en mi país”.

Así sucede con el restaurante de comida tailandesa. En múltiples ocasiones visitó Tailandia, conoce su comida, y en Cuba poseemos prácticamente los mismos ingredientes, aunque no lo sabemos. El clima y la vegetación son muy parecidos, hay todo para elaborar ese tipo de alimento. La Habana tiene que tener comida tailandesa como toda capital que se respete”, concluyó. ◊

En La Habana hay presencia de vinos, y conocimientos para su desarrollo.



Women, wine, tobacco, and food

Plan H, created by Ada Rosa Cabrera, is a project focused on cultivating wine culture in Cuba. The initiative features over 240 varieties of wine from 12 different countries, all housed in the first wine cellar established in the country.

In statements to Cuba International, Cabrera said that this project, founded two years ago, is led by women and mostly made up of a team of females who work together in wine harmony as it can be with food. That is why they have a specialized restaurant, in this case with Thai food (Food from Thailand).

Other Plan H proposals, she added, are supported by Best View Havana, a place dedicated to the culture of the Cuban capital and also to the wine, towards pairing (harmony), while contributing to the training and learning of young people with proposals that enable them to have a more direct relationship with that beverage.

When talking about why she chose this project, she explained that in Havana there is an initiative called Women of Wine, and Plan H precisely promotes the presence of women in this environment traditionally led by men. The use of this beverage in Best View Havana

was inspired by this initiative with the support of friends from Havana.

Havana, wine, and tobacco attract women willing to create synergies, like those between Plan H, Mujeres del Vino, and Las Amigas del Habano.

Cabrera said she started her venture with wine “because I love it and I believe in it, and in Havana because I believe in my city and my country”.

So it is with the Thai food restaurant. She has visited Thailand on many occasions, she knows its food, and in Cuba, we have practically the same ingredients, although we don't know it. ◊

Puerto Rico en el Maestro

| POR/BY Pedro Pablo Rodríguez

Desde joven, a los veinte años de edad, ya Martí mostraba interés por la situación de la isla hermana. Deportado en España tras salir de los trabajos forzados en las canteras habaneras, publicó un texto en el diario sevillano *La Cuestión Cubana* titulado *Las reformas*, en el cual denunció el sistema colonial hispano y comentó que cuando se habló de abolir la esclavitud en las Antillas, la promesa fue “cobardemente convertida en Puerto Rico en la manera de eludir la promesa por tres años”.

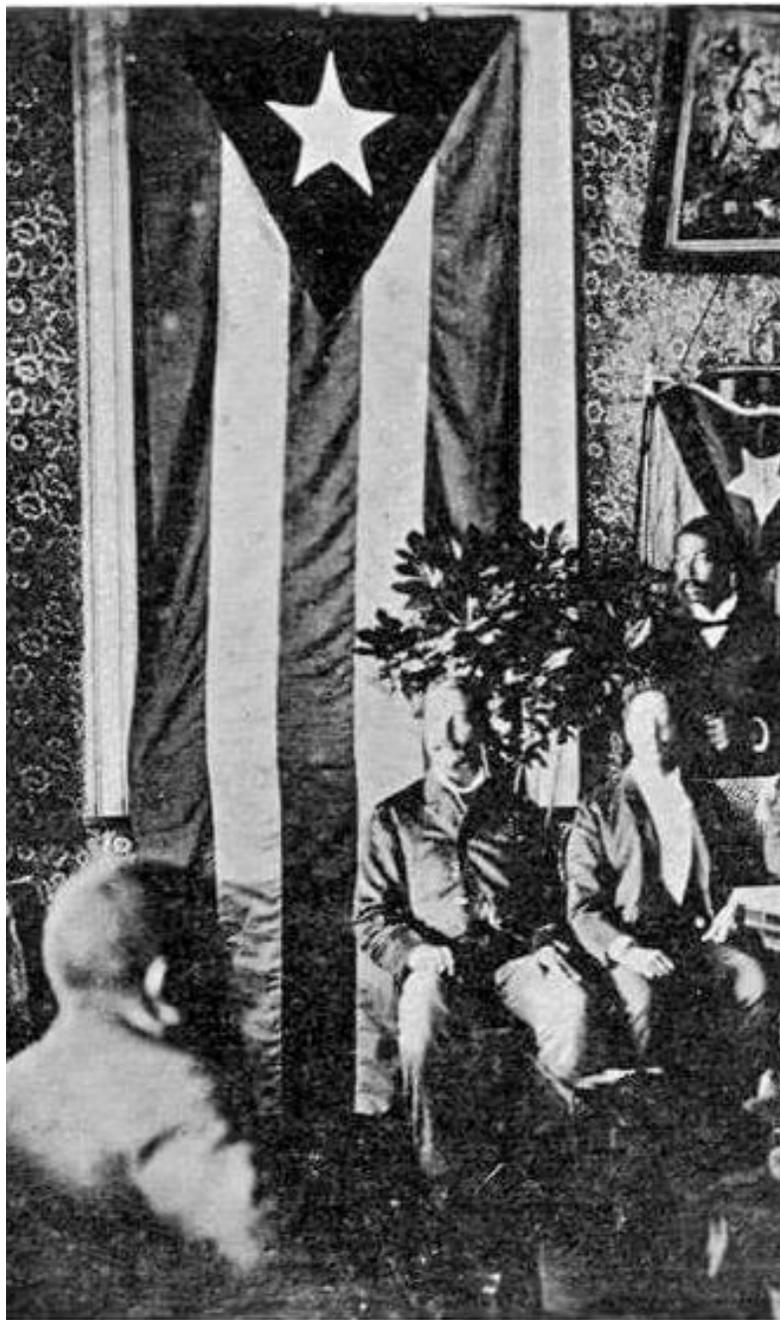
Posteriormente, ya desde los preparativos para fundar el Partido Revolucionario Cubano (PRC), el Maestro sometió sus Bases y Estatutos a la aprobación de las agrupaciones patrióticas en las emigraciones. El primer artículo de las Bases establecía que el objeto de la organización era lograr la independencia de Cuba y “fomentar y auxiliar la de Puerto Rico”, dos últimos productos del colonialismo hispano en el continente.

Al aparecer el periódico semanal *Patria*, dirigido y escrito en su casi totalidad por Martí, las referencias a la otra isla se hicieron frecuentes y evidenciaron pronto el significativo peso de los boricuas y sus clubes en el Partido. El director de la publicación ocupaba al mismo tiempo la máxima responsabilidad del Partido, con el nombre de Delegado, para la que fue siempre elegido anualmente hasta su muerte en combate ya en Cuba en 1895.

En consecuencia, la atención dada en la publicación a la presencia de los boricuas evidencia el cuidado que el Delegado otorgó como parte de su decisiva gestión a mantener y fortalecer esa vital unidad de todos esos patriotas de ambos lugares, empeñados por igual en liberarse del mismo yugo colonial y gobernarse por un sistema republicano.

Así, en el escrito martiano titulado *Nuestras ideas*, con la función de explicar la política editorial del periódico desde ese primer número, el 14 de marzo de 1892, afirma que “nace por la voluntad y con los recursos de los cubanos y los puertorriqueños independientes de Nueva York, para contribuir, sin premura y sin descanso, a la organización de los hombres libres de Cuba y Puerto Rico, en acuerdo

con las condiciones y necesidades actuales de las islas, y su constitución republicana venidera; para mantener la amistad entrañable que une, debe unir, a las agrupaciones independentistas entre sí, y a los hombres buenos y útiles de todas las procedencias, que persisten en el sacrificio de la emancipación o

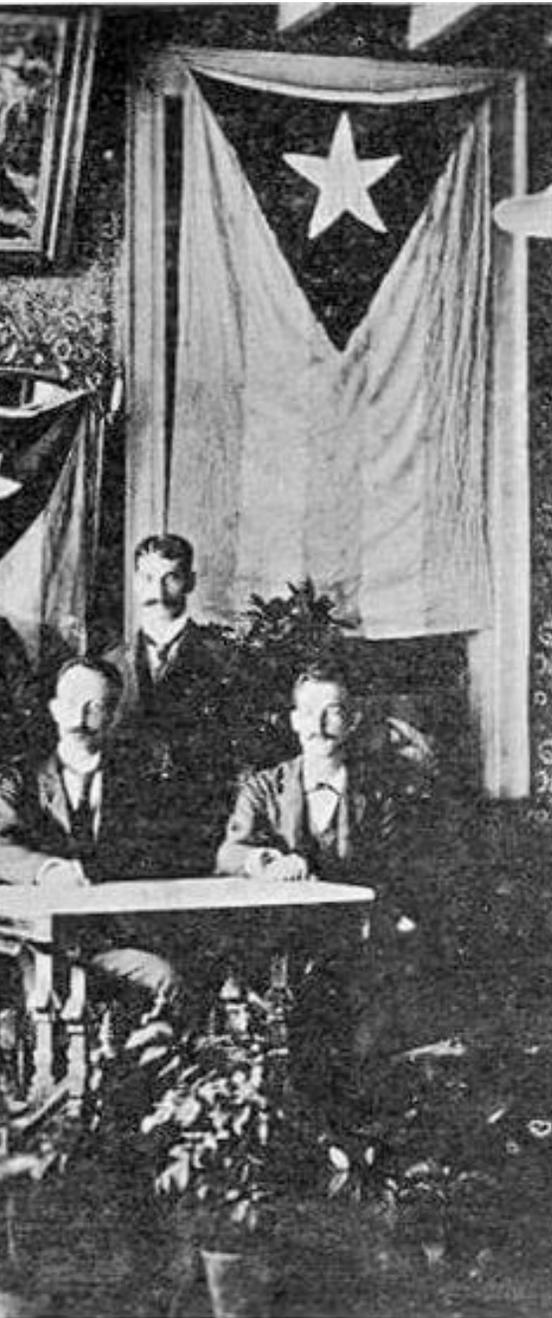


se inicien sinceramente en él; para explicar y fijar las fuerzas vivas y reales del país, y sus gérmenes de composición y descomposición, a fin de que el conocimiento de nuestras deficiencias y errores, y de nuestros peligros, asegure la obra a que no bastaría la fe romántica y desordenada de nuestro patriotismo; y para fomentar y proclamar la virtud "donde quiera que se la encuentre. Para juntar y amar, y para vivir en la pasión de la verdad nace este periódico."

En el abultado espacio que ocuparía la relación de los patriotas puertorriqueños que se juntaron en las

filas del Partido Revolucionario Cubano y asimilaron el liderazgo martiano descuella Sotero Figueroa, en cuyo taller se imprimió siempre *Patria*, donde se incluyeron muchos de sus textos en los que dio constante prueba de su talento intelectual, de su firmeza patriótica y de su aprecio y confianza por las ideas y la acción política martianas.

El Delegado, sin duda alguna, se sintió, como patriota, tanto cubano como puertorriqueño, hermanos, en definitiva, porque como dijo la poetisa borriqueña Lola Rodríguez de Tío, nuestras islas son: "de un pájaro las dos alas". ◇



Puerto Rico in José Martí

By the age of twenty, José Martí had already developed a strong interest in the situation of the sister island of Puerto Rico. Deported, and in Spain, he published in the newspaper "La Cuestión Cubana" in Seville, an article entitled "The Reforms. In it, he denounced the Spanish colonial system and commented that when the abolition of slavery in the Caribbean was discussed, the promise was "cowardly twisted in Puerto Rico to avoid fulfilling it for three years."

Later, he founded the Cuban Revolutionary Party (PRC). The first article of the basis established that the purpose was to achieve the independence of Cuba and "to promote and assist Puerto Rico's" independence as well.

*Martí, appointed secretary general of the PRC, founded the weekly journal *Patria*. He directed the publication and wrote most of the articles, which often referenced the other island. This clearly showcased the significant influence of Puerto Ricans and their patriotic clubs on the PRC.*

In his article, entitled 'Our Ideas', where he explained the editorial

*policy of *Patria* from its first issue, on March 14th, 1892, Martí indicated that it was launched thanks to the strong will and the resources of independent Cubans and Puerto Ricans in New York, "to contribute, without pause or urgency, to organize the freemen of Cuba and Puerto Rico, under the current needs and conditions of both islands and their future republican constitution.*

"Its mission is to promote and proclaim virtue wherever it is found, and to unite and love and live in the passion for truth."

*Among several Puerto Rican patriots who joined the ranks of the PRC, and followed Martí, Sotero Figueroa stands out. He played a key role in physically producing the newspaper *Patria* and worked closely with Martí on its content. This demonstrated his talent, patriotism, and unwavering confidence in Martí's political ideas and actions. Undoubtedly, the leader of the PRC identified himself as both Cuban and Puerto Rican, actually two brother peoples, for as it is commonly known: "Cuba and Puerto Rico are two wings of the same bird". ◇*

Donde se unen tecnología y diversión

| POR/BY Yaimara Portuondo

| FOTOS/PHOTOS: Yaimara Portuondo y Endrys Correa

Próximo a cumplir 6 años desde su inauguración como parque, La Finca de los Monos es el primer Parque tecnológico de Cuba, institución patrimonial de carácter histórico y cultural con un estilo gótico y ecléctico.

Ubicado en las intersecciones de Palatino y Santa Catalina, en el municipio habanero del Cerro, el parque es espacio propicio para la interacción de los niños, adolescentes, jóvenes y la familia en general, en función del aprendizaje ligado a la tecnología y la recreación sana.

Abrió sus puertas al público en noviembre del 2019, como parte de las celebraciones por los 500 años de La Habana. Aunque se conoce popularmente como Finca de los Monos, su nombre real era La Quinta las Delicias.



Simios animatrónicos interactúan con los visitantes.



Parque de recreo construido con gomas recicladas.



Castillo gótico convertido en Palacio Tecnológico.

Uno de los elementos más llamativos que los visitantes puede apreciar del parque centro recreativo cultural, es la presencia de simios interactivos con su entorno de tamaño real, pavos reales y otras aves.

Cuenta además con salas de juegos y tecnología, tiro electrónico, realidad aumentada, bibliotecas digitales, juegos en red y demás atracciones para un público joven y ávido de distracción, espacio para la interacción con la electrónica e informática.

Antes de su remodelación, emprendida por la Empresa de Informática y Medios Audiovisuales (Cine-soft), allí radicaba el Palacio de Pioneros del municipio Cerro, que en la actualidad ya no funciona así, explicó Orlando Lazo, director de la Unidad Empresarial de Base (UEB) Recreación, del Palacio Tecnológico Finca de los Monos,

Las mayores facilidades son para las actividades programadas a través de la Dirección Provincial de Educación de La Habana, con un programa de visitas guiadas para que las escuelas lleven a los pioneros a visitar el palacio, también se coordinan visitas personales y en grupos.

Si te acercas al castillo, podrás disfrutar de salas de cine 3D y 12 D, un espacio que además de la imagen transmite al espectador sensaciones, como movimiento y olores, un aula de idiomas, un área de robótica, un simulador de tiro y un cibercafé, entre otras opciones de aceptación por el público.



Pequeño campo de golf, recreación en exteriores.

OPCIONES RECREATIVAS

El parque posee un avión, un yate y un tren a tamaño real, todos albergan simuladores con software desarrollados por la Empresa de Simuladores Profesionales (Simpro) de Cuba, además de restaurantes, cafeterías y una zona para fiestas.

La gastronomía representa un apoyo a las actividades del parque, con opciones variadas de comida y bebidas, espectáculos de magia, payasos y pista de baile, más de una docena de atracciones que hacen de la finca un lugar de obligada referencia en La Habana.

Muchos cubanos ya hemos disfrutado de estas variadas ofertas de recreación, aunque es cierto que hay largas colas los fines de semana para acceder a la instalación, pero las expectativas son altas y nadie quiere perderse el disfrute en familia de la tecnología, el esparcimiento y la sana diversión.

El Parque Tecnológico está enfocado en el trabajo con los niños, además de los especialistas de Cinesoft que

allí laboran, se le suman la Universidad Tecnológica de La Habana José Antonio Echeverría (Cujae).

Mantener y brindarle a la población un espacio para su disfrute en medio de los escenarios actuales, significa un reto para esta instalación de aprendizaje creativo, que llegó para quedarse y tiene buena aceptación por sus públicos. Es por eso que se le pide a la población, disciplina y cuidado para darle una durabilidad al parque y poder seguir disfrutándolo a plenitud.

Como dato curioso de su historia, fue uno de los lugares más exóticos y misteriosos de la capital cubana, sitio donde habitó la colección de monos más grande de la isla del siglo XX, catalogada como el primer zoológico de Cuba que albergó unos 200 primates de 40 especies.

Su antigua dueña, Rosalía Abreu, cubana filántropa y cuidadora de animales, fue la primera persona en criar con éxito chimpancés en cautiverio. ♦





Where Technology and Entertainment come together

Finca de los Monos, an eclectic cultural heritage institution, that will soon celebrate its 6th anniversary as a recreational park, is Cuba's first Technology Park.

Located at the intersection of Calzada de Palatino and Santa Catalina, in the Havana municipality of Cerro, the park is a propitious space for the interaction of children, adolescents, young people, and the family in general, focusing on technology-related learning and healthy recreation.

The site opened its doors to the public in November of 2019, as part of celebrations for the 500th anniversary of Havana. Although popularly called Finca de los Monos, its real name is La Quinta las Delicias.

One of the most striking elements visitors can appreciate

at the cultural recreation center is the presence of life-size apes interacting with their surroundings, as well as peacocks, and other bird species.

It also features game and technology rooms, electronic shooting games, amplified reality, digital libraries, online games, and other attractions, designed for a young, eager audience, and rooms for interaction with electronic and computer technology.

The Technology Park focuses on working with children alongside specialists from Cinesoft joined by those from the José Antonio Echeverría Technological University of Havana (Cujae).

In the surroundings, in addition to trees that beautify the

environment, you can enjoy talking monkeys, canopy tours, a small golf course, a park made of recycled tires, and an Indigenous "Batey" (village) which constitutes an excellent ancestral experience incorporated for children and young people to examine.

Out of curiosity, this location was once one of the most exotic and mysterious places in the Cuban capital, serving as home to the largest troop of monkeys in 20th-century Cuba. Regarded as the first zoo in Cuba, it housed approximately 200 primates representing 40 different species.

The former owner, Cuban philanthropist, and animal caretaker Rosalía Abreu, was the first person to, successfully, raise chimpanzees in captivity. ◇

El Teo, un insustituible

| POR/BY Nelson Domínguez
| FOTOS/PHOTOS: ...

Se cumplió en marzo último 74 años del nacimiento de una leyenda, el gran boxeador Teófilo Stevenson Lawrence (*), integrante de la exclusiva trilogía de quienes lograron la hazaña por tres ocasiones de resultar campeones olímpicos y mundiales; los otros fueron el húngaro Laszlo Papp y el también cubano Félix Savón.

El Teo nació en el central Delicias, Puerto Padre, provincia de Las Tunas, el 29 de marzo de 1951, según recién aclaró uno de sus hermanos.

Sus padres fueron Teófilo Stevenson Parsons, un inmigrante anglófono oriundo de la isla de San Vicente que emigró a Cuba en la década de 1920 para dedicarse al corte de la caña, y Dolores Lawrence, cubana de padres también inmigrantes anglófonos de la isla de San Cristóbal y Nieves. Ésta fue la razón por la cual hablaba fluidamente el inglés.

La vena boxística le vino por su padre, quien por razones económicas llegó a realizar unas siete peleas

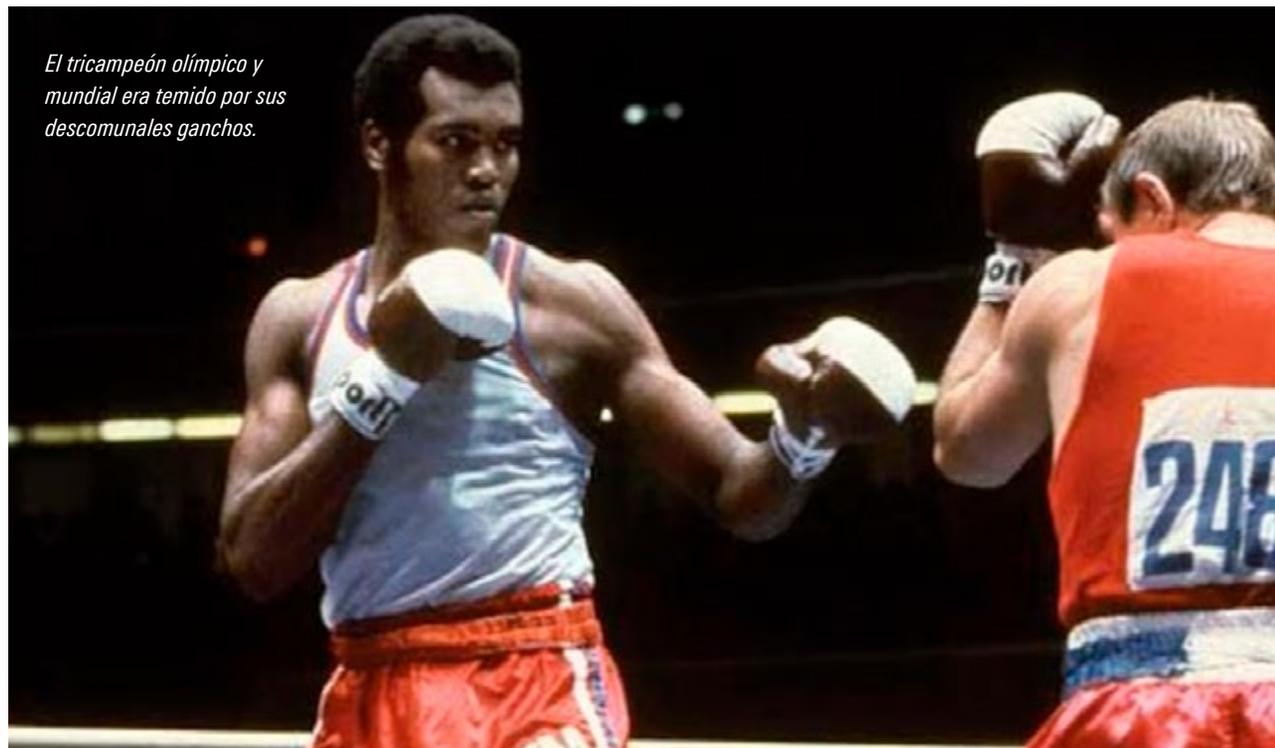
de boxeo. También de niño, Stevenson asistía a ver las peleas organizadas en la glorieta del parque de su pueblo natal.

ENTEREZA Y SEGURIDAD

Emanaba entereza y seguridad a pesar de su notoria y casi exagerada timidez, la misma que le retardaba el uso indiscriminado de su impactante mano derecha sobre el ring por temor de dañar irreversiblemente, al contrario.

El maestro Alcides Sagarra se lo repetía hasta la saciedad en los trainings y en los combates, llegando hasta propinarle pequeñas bofetadas en la esquina del ring en los intermedios para que reaccionara y ejecutara, lo que todos presenciábamos y hasta aprobábamos desde la televisión o en vivo en el coliseo.

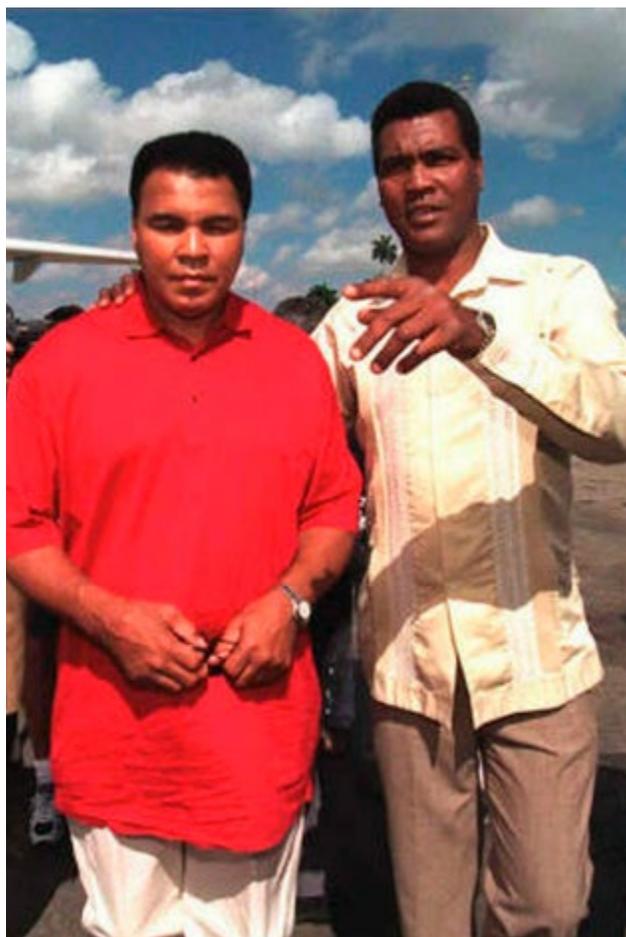
Sin embargo, no le faltó decisión y arrojo para utilizarla contra un grosero provocador la última vez que salía de los Estados Unidos durante un trámite migratorio, lo cual siempre nos hizo suponer cuán grande sería la afrenta, presuponiendo contra quién el atrevido la dirigió.



El tricampeón olímpico y mundial era temido por sus descomunales ganchos.



Stevenson admiraba a Fidel Castro y a Nelson Mandela.



Con el campeón mundial del boxeo profesional, Muhammad Ali, amigo y retador.

Cuando ya estaba alejado de las peleas, desde 1986, integraba como personalidad invitada, por propio derecho, las delegaciones del deporte cubano en los escenarios de mayor envergadura.

Coincidimos varias veces; recuerdo su actitud en Mar del Plata, Argentina, durante los Juegos Panamericanos de 1995, empeñado en escarmentar a un scout cazatalentos, el más afamado de todos por su falta de escrúpulos y su asociación con la contrarrevolucionaria Fundación Cubano Americana como pusimos al descubierto después, cuyo nombre no vale la pena ni mencionar.

Tan pronto El Teo apreció desde lejos su presencia y acercamiento a figuras noveles, le espantó: "Oye tronco de hijo de puta, espérate ahí, so cabrón...". No llegó a terminar su acción porque el mercader puso pie en polvorosa, al igual que sus guardaespaldas, quienes siempre lo acompañaban.

Otra ocasión fue durante la Olimpiada de Atlanta en el verano de 1996, cuando el presidente norteamericano, Bill Clinton, le otorgó un reconocimiento importante y único de carácter mundial: el Premio al mejor boxeador de todas las Olimpiadas con la Copa Ransberger, junto a otros dos atletas norteamericanos.

Un periodista mercenario europeo se atrevió a decir algo en contra del Comandante en Jefe Fidel Castro al paso hacia la tribuna, entonces El Teo se volteó

y ásperamente le ripostó; hubo hasta que empujarlo para que avanzara y no demorara la presentación pues ya se le hacía por los micrófonos.

Durante aquella célebre Olimpiada, donde obtuvimos un preciado octavo lugar, el Comité Olímpico Internacional lo hospedó donde le correspondía, en el piso 29 de un deslumbrante hotel de cinco estrellas, cercano al Stadium donde se efectuaría la ceremonia inaugural.

Estaba incómodo e insistía en hospedarse junto al resto de la delegación cubana en la Villa Olímpica; no le quedaban pretextos que exponer y hasta se refería a lo molesto que le resultaba tener que tomar dos ascensores distintos dentro de la misma instalación para llegar a su suite.

Terminada la ceremonia donde se le entregó la lujosa copa de plata por su condición de tricampeón olímpico y mundial, prácticamente se fugó del lujoso albergue y se nos apareció en uno de los cuartos de la dirección de la delegación cubana.

Tuvimos que acomodarlo casi enmascaradamente para que no se interpretara por las autoridades olímpicas como un desaire. Por supuesto que no había cama en que aquel inmenso y corpulento negrazo cupiera. Uno de los nuestros, Fechoría de sobrenombre, le cedió "gustosamente" la de él, aunque le salieran por fuera las pantorrillas y los pies que no le cabían en aquella cama de tamaño normal.

PASIÓN POR LA REVOLUCIÓN Y FIDEL

Su pasión por el líder histórico de la Revolución cubana, era inconmensurable y me atrevo asegurar que también le era incumbida. En cuanto escenario que Fidel Castro lo vislumbraba, le hacía ademanes para que se le acercara y cuán gustosamente lo citaba a los presentes poniéndolo de ejemplo de nuestros atletas incorruptibles, de una integridad a toda prueba.

El ejemplo clásico: cuando le ofrecieron en 1978 cinco millones de dólares para que le disputara en la llamada "pelea del siglo" el título mundial del boxeo profesional a Muhammad Alí, respondió serenamente: "Prefiero el cariño de ocho millones de cubanos. Y no cambiaría mi pedazo de Cuba ni por todo el dinero que me puedan ofrecer".

Recuerdo que en una fiesta en la Plaza de la Revolución José Martí por el año 1992, de las que organizaban los jóvenes comunistas, denominada Sí por Cuba, compartimos con él; ya había decidido años

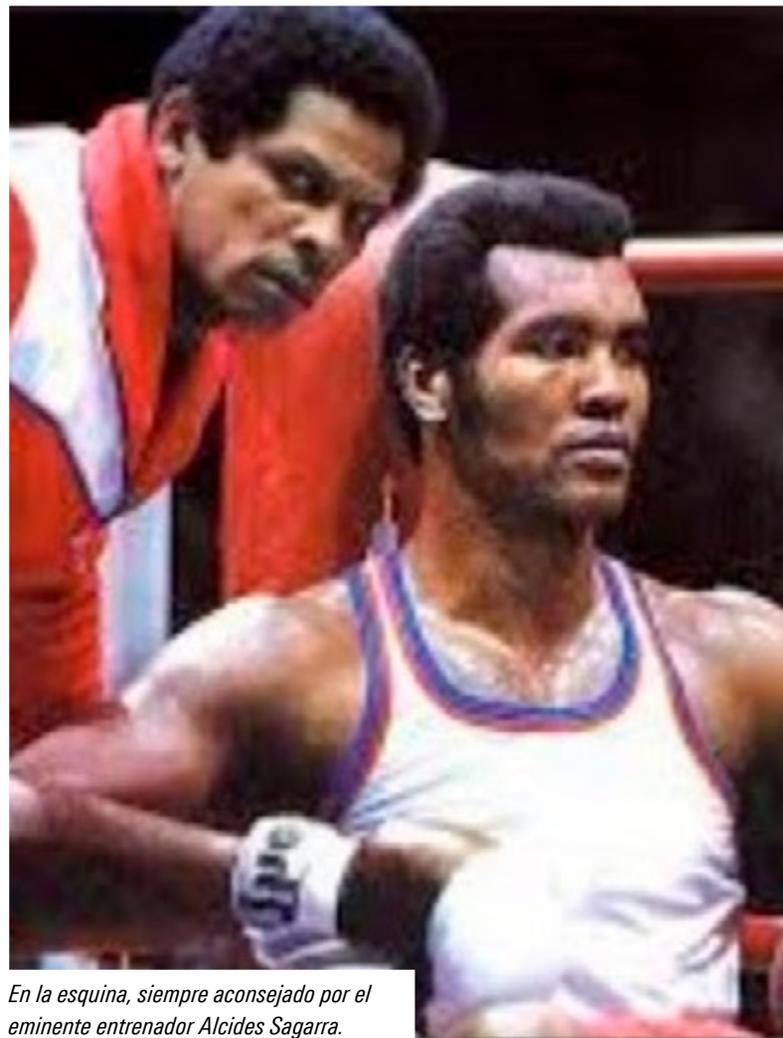
atrás, desde 1986, colgar los guantes, y había bebido algún que otro trago.

Tan pronto el Comandante en Jefe arribó y lo divisó, le hizo señas para que se le incorporara. Un compañero de la escolta me hacía mímicas para que intentara demorarlo con el fin de que Fidel no percibiera que bebí.

El Teo no solo hizo caso omiso a mis insinuaciones, sino que me expresó en un susurro: "Cuando a mí Fidel me llama, ni muerto dejo de acudir a él y nunca me comportaré mal".

Efectivamente, se transformó y con compostura erecta sin balbucear, con prontitud y destreza respondió a todas las preguntas de Fidel, además, como si fuera poco, después se acercó al escolta y le murmuró: "Compay, no se da cuenta que ese es mi padre y yo no le puedo fallar". ♦

(*) Falleció el 11 de junio de 2012



En la esquina, siempre aconsejado por el eminente entrenador Alcides Sagarra.

The incomparable Teo

This March marks the 74rd birthday of a legend, Teófilo Stevenson Lawrence (*), one of only three boxers to ever win three Olympic gold and world medals. The others are Hungary's Laszlo Papp and Cuban's Felix Savon.

Teo was born on March 29th, 1951, in the sugar mill town of Delicias, Puerto Padre, in Las Tunas province. His parents were Teófilo Stevenson Parsons, an immigrant who came to Cuba in the 1920s from the English-speaking island of Saint Vincent, to work as a sugarcane cutter, and Cuban Dolores Lawrence, whose parents



immigrated to Cuba from another English-Speaking island, Saint Kitts and Nevis. Consequently, Teo spoke English fluently.

His interest in boxing came from his father, who fought around seven boxing matches for money. Also, as a child, Stevenson watched boxing matches at the local park of his native town.

INTEGRITY AND CONFIDENCE

He transmitted integrity and confidence despite his notorious, almost extreme shyness, which prevented him from abusing his powerful right hook for fear of causing irreversible damage to his opponent.

His coach, Alcides Sagarra, constantly emphasized this point during training sessions and fights. He would often give him a light slap during breaks between rounds. Sagarra urged him to meet the expectations placed upon him, whether those watching the fight on TV or live at the Coliseum.

He didn't hesitate to use his right hook when dealing with a significant nuisance during his return home from the US, the last time he visited. Considering his reaction, we couldn't help but wonder how serious the provocation must have been.

After retiring from active sports in 1986, he frequently traveled as a guest member of Cuban sports delegations to significant events worldwide.

We came across several times. I remember his attitude in Mar del Plata, Argentina, during the 1995 Pan American Games. He



was determined to punish a talent scout, actually the most notorious of them all, an unscrupulous man with strong links to the counterrevolutionary Cuban-American National Foundation, as we revealed later. The man's name is not worth mentioning

His admiration for the historical Cuban Revolution leader was boundless. Whenever Fidel Castro saw him, the Cuban leader invited Teo to approach, recognizing him as an example of honesty and complete transparency in Cuban sports.

A classic example occurred in 1978 when Stevenson was offered five million dollars to challenge Muhammad Ali for the world boxing champion title in what would be known as "the fight of the century." He calmly refused, stating, "I prefer the love of eight million Cubans. I would never trade my beloved Cuba for any amount of money they might offer." ♦

ABEL PRIETO

Un escritor al servicio de la Revolución



Profesor, escritor, político, Abel Prieto Jiménez es el presidente de Casa de las Américas.

| POR/BY Adis Marlén Morera
| FOTOS/PHOTOS: Panchito

Pareciera que lo divino vislumbró en el reconocido intelectual y escritor cubano Abel Prieto Jiménez la capacidad de convocar al pensamiento, a aquellos valores que dignifican a figuras entregadas a la cultura y a la obra de la Revolución.

Hombre de trato afable y palabra certera, así se muestra para quien procura entablar con él un diálogo fecundo, donde el tiempo transcurre entre anécdotas, confesiones y anhelos.

En un sofá ubicado frente a uno de los salones de Casa de las Américas, institución que preside desde 2019 -y morada de Haydée Santamaría, Roberto Fernández

Retamar y tantas otras personalidades de inmensa valía-, aguarda esta reportera a la que saluda con cariño mientras ultima detalles de una reunión de trabajo.

Rodeados de la mística que habita en la gran torre de color gris, a escasos metros del Malecón habanero, Abel alerta con su índice sobre peligrosas doctrinas que pretenden aniquilar la memoria histórica y cultural de los pueblos.

Cuando Cuba libra una batalla contra la colonización cultural, para la cual ha diseñado un programa de enfrentamiento denominado *Sembrar ideas, sembrar conciencia*, cuyo coordinador es el protagonista de estas líneas, resulta obligatorio recurrir a la frase que pronunciara Fidel Castro en 1993: **La cultura es lo primero que hay que salvar.**

Fue en el V Congreso de la Unión de Escritores y Artistas de Cuba (Uneac), en el momento más difícil del Período Especial (como se le llamó a la crisis económica de los años 90 del pasado siglo), cuando necesitábamos salvar muchas cosas, recordó.

A su juicio, aquellas palabras sorprendieron, pues los cubanos enfrentaban numerosas necesidades en el campo de la supervivencia, luego del derrumbe de la Unión Soviética y la imposición de las leyes Helms-Burton arreciando el bloqueo.

Esa reflexión incluía al arte y la literatura, pero iba mucho más allá al contemplar el concepto de Fernando Ortiz, “la cultura es la patria”, aseguró el intelectual.

“Había que salvar nuestra identidad, nuestra singularidad como pueblo y nuestros valores, no podíamos disolvernarnos en la marea de la globalización, la palabra de moda en esos años”, dijo.

“Salvar la cultura es salvar también el sentido ético, la civilización, la solidaridad y los valores. Hoy, con un rebrote escalofriante del fascismo, tenemos que aferrarnos a la gran tradición cultural de la humanidad y, por supuesto, a la nuestra”.

Muchos son los aciertos de Abel Prieto en la esfera artística e ideológica, como presidente de la Uneac y ministro de Cultura durante dos periodos, al frente de la Oficina del Programa Martiano, de la **Sociedad Cultural José Martí** y otras instituciones con similar relevancia.

Desde su fundación en 2003, integrante de la Red de Intelectuales, Artistas y Movimientos Sociales en Defensa de la Humanidad.

“Fidel quería llamarle Red Antifascista y el propósito era instaurar una especie de Trinchera de Ideas –para usar la frase martiana que a él tanto le gustaba– desde el universo de los académicos, escritores,



Activo participante de la Red de Intelectuales, Artistas y Movimientos Sociales en Defensa de la Humanidad.

artistas y periodistas, junto a los movimientos sociales, para impedir el avance de las ideas fascistas e imperialistas”, precisó.

Con el movimiento de las opiniones e instrumentos como **Prensa Latina**, **Telesur** y todos los canales a nuestro alcance, la Red tiene la misión de crear ese bastión en defensa de los pobres de la tierra, de un mundo solidario, de la soberanía y de un orden internacional justo, advirtió.

Mediante la industria del entretenimiento y los mecanismos de manipulación, se muestra al mundo una versión tergiversada de la historia, alertó.

“La lucha contra el nuevo fascismo incluye también una batalla contra la colonización cultural, una cosa no está desligada de la otra. Las ideas más reaccionarias corren con fluidez a través de las redes sociales, circulan sin encontrar obstáculos”, argumentó.



Autor de cuentos, populares novelas y de varios ensayos sobre el vínculo entre cultura e ideología.

DOS VERTIENTES Y UNA VIDA

Absorta, le escucho hablar de su pasión por la literatura y los procesos revolucionarios; con orgullo inmenso relata su cercanía a Fidel, Armando Hart y a otras figuras de las cuales bebió el néctar de la sabiduría. El destino había vislumbrado su impronta mucho antes de que ellos percibieran la dimensión de su entrega y accionar.

Nació en Pinar del Río el 11 de noviembre de 1950. Desde muy joven quiso ser escritor, recuerda; estudió en la escuela de letras, obtuvo el **Premio 13 de Marzo** con un cuento en el año 69, y a partir de ese momento se aventuró al placer de la palabra escrita.

Graduado de Letras Hispánicas por la Universidad de La Habana, ostenta los títulos de Doctor Honoris Causa en Humanidades, otorgado por la Universidad Nacional Autónoma de Nicaragua; y Doctor Honoris Causa en Ciencias Sociales, conferido por dos prestigiosas instituciones académicas cubanas: la Universidad Central Marta Abreu, de Las Villas y la Universidad Hermanos Saíz Montes de Oca, de su natal provincia, además de otros reconocimientos.

Es autor de las novelas *El vuelo del gato* (1999) y *Viajes de Miguel Luna* (2012), entre varios ensayos y relatos. En tanto un libro sobre el espiritismo cruzado en Cuba ocupa hoy su agenda; “a diferencia de la Iglesia católica, que siempre fue tan dogmática, el espiritismo popular cubano es abierto y tolerante”.

A la altura de los 74 años, en los que el deseo de servir a la patria parece vencer los tonos grises de su larga melena, ¿qué le queda por cumplir?: “Escribir es mi vocación y no he podido hacerlo como hubiera querido; al propio tiempo estoy muy comprometido con la Revolución, serle útil tiene que ver también con el sentido de mi vida”.

Entre risas bromea con su edad, mientras asegura que si aún puede ser útil va a intentarlo; la simpatía con que salpica los diálogos más profundos pareciera ser el antídoto contra el devenir del tiempo.

Las responsabilidades propias de su puesto tocan a la puerta cual señal de que el diálogo debe finalizar, me apresuro y le pregunto:

La Revolución, ¿qué significa para Abel Prieto?

“A diferencia de la literatura, ella cambió mi vida definitivamente, por ello insisto en que mi vocación posee dos vertientes: una es escribir y la otra servir a la Revolución”. ◇



A writer at the service of the Revolution

It would seem that the heavenly glimpsed in the renowned Cuban intellectual and writer Abel Prieto Jiménez's ability to summon thought, to those values that dignify individuals dedicated to culture and the work of the Revolution.

A man with a friendly demeanor and precise words, he shows himself to anyone seeking to engage in fruitful dialogue, where time flows through anecdotes, confessions, and aspirations.

Abel Prieto has achieved considerable success in both the artistic and ideological fields. He has served as president of the Unión de Escritores y Artistas de Cuba (Uneac) and as Minister of Culture for two terms. He has also led the Martí Program Office, the José Martí Cultural Society, and other significant institutions. Currently, he is the president of the prestigious Casa de las Américas.

He has been a member of the Network of Intellectuals,

Artists, and Social Movements in Defense of Humanity Since its foundation in 2003.

"Fidel wanted to call it the Anti-Fascist Network, to create a "Trench of Ideas", a phrase he often admired from Martí". This initiative aimed to unite academics, writers, artists, journalists, and social movements to counter the rise of fascist and imperialist ideas.

Through the dissemination of opinions using tools like Prensa Latina, Telesur, and various other channels available to us, the Network has the mission to build a stronghold in defense of the world's poor, promoting a community founded on solidarity, sovereignty, and a just international order.

Using the entertainment industry and manipulation mechanisms, the world is presented with a distorted version of history, the President of Casa de Las América warned.

"The fight against the new fascism also includes a battle against cultural colonization, one thing is not separate from the other. The most reactionary ideas flow fluidly through social networks, circulating without encountering obstacles," he argued.

Abel Prieto is the author of the novels El vuelo del gato (1999) and Viajes de Miguel Luna (2012), among several essays and stories. Meanwhile, a book on cross-cultural Spiritism in Cuba occupies his agenda today; "unlike the Catholic Church, which was always so dogmatic, Cuban popular Spiritism is open and tolerant."

At the age of 74, when the desire to serve his country seems to overcome the gray tones of his long mane, what remains for him to fulfill?: "Writing is my vocation and I have not been able to do it as I would have liked; at the same time, I am very committed to the Revolution, and being useful to it also has to do with the meaning of my life." ♦



FERNANDO
ORTIZ
MARTÍ Y LAS RAZAS



BIBLIOTECA
DEL
PUEBLO
LITERATURA CUBANA

Martí y las razas, de Fernando Ortiz, Fundación Fernando Ortiz y Editorial José Martí, Colección Biblioteca del Pueblo, La Habana, 2024, 48 pp.

Martí y las razas, by Fernando Ortiz, Fernando Ortiz Foundation and Editorial José Martí, *Library of the People* Collection, Havana, 2024, 48 pp.

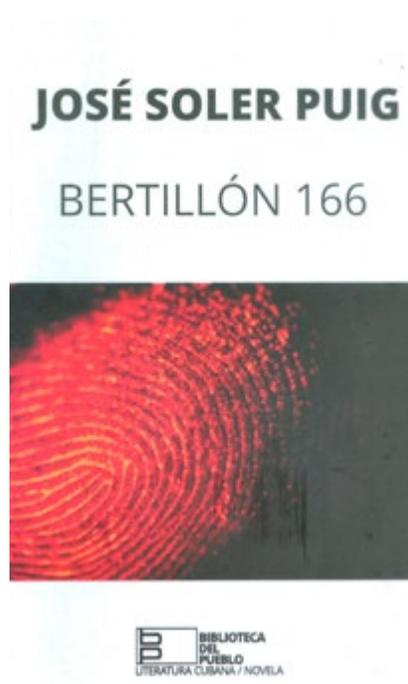
Conferencia leída el 9 de julio de 1941, en el Palacio Municipal de La Habana, en un ciclo organizado en homenaje al Héroe Nacional José Martí por la Sociedad Cubana de Estudios Históricos e Internacionales. Texto de indudable vigencia, en que el tercer descubridor de Cuba, etnólogo, antropólogo, jurista, arqueólogo y periodista, Fernando Ortiz (La Habana, 1881-1969) comenta, indaga, reflexiona, sobre el legado del más trascendente revolucionario e intelectual del siglo XIX en la mayor de las Antillas. «Martí, el poeta, y don Fernando, el antropólogo, —asegura, en el prólogo a esta entrega, Miguel Barnet, presidente de la Fundación Fernando Ortiz—, se dan la mano en un tiempo que une la poesía con la ciencia, que son casi la misma cosa. O, al menos, las dos aspiraciones más altas del conocimiento humano».

Lecture delivered on July 9, 1941, at the Municipal Palace of Havana, as part of a series organized in tribute to national hero José Martí by the Cuban Society of Historical and International Studies. This enduring text features the insights of Fernando Ortiz (Havana, 1881–1969)—ethnologist, anthropologist, jurist, archaeologist, and journalist, often called Cuba’s “third discoverer”—as he examines, explores, and reflects on the legacy of the most influential revolutionary and intellectual of 19th-century Cuba. “Martí, the poet, and Don Fernando, the anthropologist,” writes Miguel Barnet, president of the Fernando Ortiz Foundation, in the preface to this edition, “join hands in a time that unites poetry with science, two pursuits that are nearly the same, or at the very least, the highest aspirations of human knowledge.”

Novela clásica de las letras cubanas, galardonada con el Premio Literario Casa de las Américas en la primera edición del certamen en 1960. En sus páginas, a través de un relato casi cinematográfico, se cuenta de la lucha de los cubanos contra la dictadura de Fulgencio Batista. De formación autodidacta, José Soler Puig (Santiago de Cuba, 1916-1996) es una de las voces más relevantes de las letras cubanas contemporáneas.

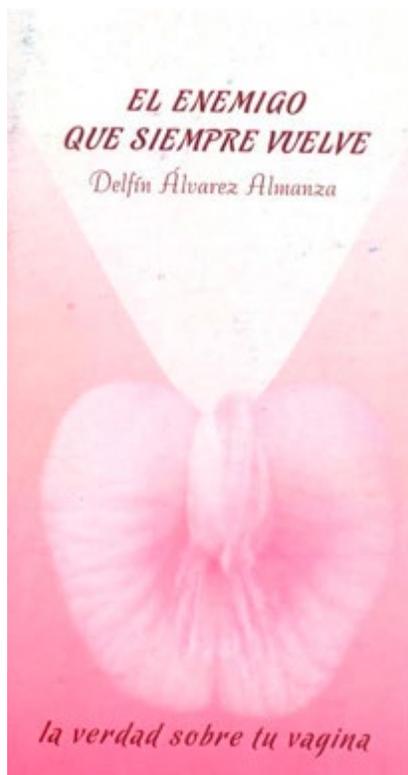
Reconocido con el Premio Nacional de Literatura por la obra de la vida; entre sus libros publicados, aparecen las novelas *En el año de enero, El derrumbe, El caserón, El pan dormido, Un mundo de cosas, El nudo y Una mujer*. La lectura de *Bertillón 166* propone una enriquecedora mirada, desde la ficción, a un pasaje de incuestionable trascendencia en la historia de la nación.

*This novel, a classic of Cuban literature, won the Casa de las Americas Literary Prize in its first edition in 1960. An almost cinematic narrative, tells the story of the struggle of the Cuban people against Fulgencio Batista's dictatorship. José Soler Puig (Santiago de Cuba, 1916-1996), a self-taught writer, is a leading voice in contemporary Cuban literature. He was recognized with the National Literature Prize for lifetime achievement. His published novels include **En el año de enero, El Derrumbe, El Caserón, El Pan Dormido, Un Mundo de Cosas, El Nudo, and Una Mujer**. Reading **Bertillón 166** offers an enriching look, through fiction, at an undeniably significant period in the nation's history.*



Bertillón 166, de José Soler Puig, Editorial Oriente, Colección Biblioteca del Pueblo, Santiago de Cuba, 2021 184 pp.

Bertillón 166, by José Soler Puig, Editorial Oriente, Biblioteca del Pueblo Collection, Santiago de Cuba, 2021, 184 pp.



El enemigo que siempre vuelve. La verdad sobre tu vagina, de Delfín Álvarez Almanza, Ediciones El Abra, Colección Auto Ayuda, Isla de la Juventud, 2019, 72 pp.

El enemigo que siempre vuelve. La verdad sobre tu Vagina, by Delfín Álvarez Almanza, Ediciones El Abra, Colección Auto Ayuda, Isla de la Juventud, 2019, 72 pp.

Como en una consulta médica, en diálogo entre un especialista y su paciente, este libro entrega valiosa información sobre el flujo vaginal. En cinco capítulos, entre ellos el sugerentemente titulado *Diez cosas que nunca debes hacer a tu vagina*, se aborda un tema de sensible importancia en el mundo contemporáneo. Delfín Álvarez Almanza (Maniabón, Las Tunas, 1965) es Doctor en Medicina, especialista de I y II grados en Microbiología Médica y Máster en Parasitología. «Uno de los principales aportes de *El enemigo que siempre vuelve. La verdad sobre tu vagina* –escribe, en el prólogo al volumen, el Doctor Henry Luis Dávila Gómez–, constituye la información que nuestras pacientes necesitan; ellas aprecian mucho y precisan de nuestro tiempo para llenar ese vacío que traen a las consultas. En ocasiones, aclarar dudas cura más que un antibiótico y resulta más barato y placentero».

Like a medical consultation between a specialist and a patient, this book offers valuable information on vaginal discharge. In five chapters, chapters, including the provocatively titled “Ten Things You Should Never Do to Your Vagina”, it addresses a sensitive and important contemporary issue. Delfín Álvarez Almanza (Maniabón, Las Tunas, 1965) is a Doctor of Medicine and a specialist in Medical Microbiology (I & II degrees) with a Master's in Parasitology. Dr. Henry Luis Dávila Gómez, in the prologue of the volume “El Enemigo que siempre vuelve. La verdad sobre tu vagina”, writes: “The primary contribution is the information our patients need. They greatly appreciate and require our time to address the void they bring to consultations. Sometimes, clarifying doubts is a more curative, cost-effective, and pleasant approach than an antibiotic”.



CUBA DESTINO DE TURISMO DE BIENESTAR



 www.smcsalud.cu

 smc@smcsalud.cu

OPORTUNIDAD DE INVERSIÓN EXTRANJERA PARA EL SECTOR DE LA SALUD EN CUBA

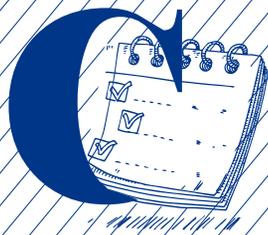


 vpp@smcsalud.cu

 vpp@smcsalud.cu

AGENDA

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



BIENAL INTERNACIONAL DE HUMORISMO GRÁFICO

La XXIV edición de la Bienal Internacional de Humorismo Gráfico 2025, con el eslogan *Menos fake y más news*, invita a humoristas y caricaturistas del país a promover esta iniciativa que mueve las redes digitales.

El evento convocado del 20 al 27 de abril, en el municipio de San Antonio de los Baños, provincia de Artemisa, permite a artistas gráficos nacionales y foráneos proyectar con sus obras el debate en torno a la desinformación y la manipulación de la noticia por las grandes transnacionales de la comunicación y en las plataformas de intercambio social.

Las categorías a concursar incluyen: humor general, sátira política, historieta humorística, caricatura personal, fotografía humorística. Se entregará el Premio Tomy de humor político, en honor al distinguido caricaturista Tomás Rodríguez Zayas, quien estaría cumpliendo 76 años en este 2025.

El Premio Tomy busca estimular los mejores exponentes del discurso gráfico contrahegemónico, anti imperialista y de izquierda. que en esta ocasión tendrá como tema *No a la guerra en Palestina*.

INTERNATIONAL BIENNIAL OF GRAPHIC HUMOR

With the slogan 'Fewer Fakes and More News', the 24th edition of the International Biennial of Graphic Humor, 'Cuba 2025', invites humorists and cartoonists across the country to support this initiative digitally platforms.

This Biennial, set for April 20th through the 27th in the municipality of San Antonio de Los Baños, in Artemisa province, provides Cuban and foreign graphic artists a room to reflect, through their works, the ongoing debate about disinformation and media manipulation by transnational media corporations and also on social networks.

The jury will award prizes in the following categories: General humor, Political satire, Humorous comic strip, Personal caricature, and Humorous photography.

The Tomy Prize for Political Humor will also be awarded. Named after acclaimed cartoonist Tomas Rodriguez Zayas, who would have turned 76 in 2025, it seeks to encourage and reward the best exponents of counter-hegemony, anti-imperialist, and left-leaning discourse. On this occasion, the theme is 'No to the war in Palestine'.



ISLA VERDE: FESTIVAL DE CINE Y MEDIO AMBIENTE

El Festival Internacional de Cine y Medio Ambiente del Caribe, un espacio de creación que impulsa la conciencia ambiental a través del arte, celebró su tercera edición en el Municipio Especial Isla de la Juventud, de Cuba.

El evento Isla Verde, presidido por el actor, director y artista plástico Jorge Perugorría, Premio Nacional de Cine 2024, acogió alrededor de 100 obras de 24 países de distintas latitudes como Bangladesh, India, Senegal, Indonesia, Argentina, Colombia, Brasil, España, México, Puerto Rico, Trinidad y Tobago, Chile, Francia, entre otros.

En su edición 2025, más que un certamen cinematográfico, la cita significó una apuesta por el desarrollo sostenible, con el objetivo de crear un modelo ecológico que aspira a su extensión en otras comunidades insulares del Caribe y el orbe. A su vez, reafirmó su compromiso con la protección del medio ambiente.

La Fundación Antonio Núñez Jiménez, la Galería Taller Gorría y la productora Four Wives auspiciaron el evento que tradicionalmente organiza el Proyecto de Desarrollo Local Isla Verde con el apoyo de la Unión Europea y la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura.

ISLA VERDE: FILM AND ENVIRONMENT FESTIVAL

The 3rd edition of the Isla Verde International Film and Environment Festival of the Caribbean, a creative space that promotes environmental awareness through art, was held in the Cuban special municipality of Isla de la Juventud.

The event is chaired by renowned Cuban actor, director, and visual artist Jorge Perugorría, winner of the National Film Prize in 2024. This time, more than 100 works from 24 countries were submitted by directors from Bangladesh, India, Senegal, Indonesia, Argentina, Colombia, Brazil, Spain, Mexico, Puerto Rico, Trinidad & Tobago, Chile, and France, among others.

More than a film competition and festival, Isla Verde aims to become a benchmark for sustainable transformation, by creating an eco-friendly model that could be replicated in other territories across the Caribbean region and beyond. This year's edition also renewed its commitment to environmental protection.

The Antonio Núñez Jiménez Foundation, the Gorría Galería Taller, and Four Wives production company co-sponsored the Isla Verde Festival. The main event of the Isla Verde Local Development Project was organized with the support of the European Union and the United Nations Educational, Scientific, and Cultural Organization (UNESCO).

CONTRAPUNTO

MÚSICA/ DISCOS MUSIC/ALBUMS

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



FESTIVAL PIÑA COLADA: TRADICION Y MODERNIDAD

La edición XXII del Festival Piña Colada, el mayor evento cultural del centro de Cuba, brindó al público un amplio programa que enlaza la música, la modernidad y las tradiciones del país en un coctel.

La cita tuvo lugar en la central provincia Ciego de Ávila. Además, permitió la realización del Primer Encuentro Internacional de Historia, Cultura y Tradiciones El Águila de la Trocha en el municipio Morón, situado al norte de la localidad.

La dirección de Cultura del territorio y el organizador y fundador del certamen, el artista Arnaldo Rodríguez, celebran cada año los aniversarios de la Unión de Jóvenes Comunistas y la Organización de Pioneros José Martí, y en esta ocasión también conmemoró los 150 años del primer cruce de la Trocha de Júcaro a Morón por tropas mambisas, al mando de Máximo Gómez, durante la Guerra de Independencia contra el dominio español.

El Festival Piña Colada trasciende fronteras, por ello el público nacional y foráneo disfrutó de música fusión, alternativa y contemporánea, el simposio Música y Juventud, la Cruzada cultural Latir avileño, la Fiesta de la Piña y el encuentro de agrupaciones vocales Corávila, entre las principales propuestas de esta edición 2025.

PIÑA COLADA FESTIVAL: TRADITION AND MODERNITY

The 22nd edition of the Piña Colada Festival, the top cultural event in the central Cuban region, developed a broad program of activities combining music, modernity, and traditions.

The event was held in Ciego de Ávila, a province in central Cuba. It also hosted the First International Meeting of History, Culture, and Traditions "El Águila de la Trocha" in the municipality of Morón, located north of the city.

The Provincial Cultural Office and the main organizer of the Festival, Cuban musician Arnaldo Rodríguez, founded Piña Colada to celebrate new anniversaries of the Young Communists League (UJC) and the José Martí Pioneer Children's Organization (OPJM).

The festivity also commemorated the 150th anniversary of the first crossing of the Júcaro- Morón Trocha by the Cuban Mambi Army, under the command of Máximo Gómez, during the war for Cuba's independence against Spanish colonialism.

The Piña Colada Festival transcends borders, which is why, Cuban and foreign audiences alike had a unique opportunity to enjoy fusion, alternative, and contemporary music, as the Music and Youth Symposium, the Latir Avileño Cultural Campaign, and several other attractions like the Fiesta de la Piña Festival and the Corávila Festival of Vocal groups.

ENSEMBLE DE JAZZ DA CONCIERTOS EN CUBA

El conjunto vocal estadounidense de jazz Pacific Standard Time, protagonizó varias actividades en instituciones culturales de La Habana como parte de su periplo por Cuba.

Pacific Standard Time es calificado como el principal grupo de su tipo en el Conservatorio de Música Bob Cole de la Universidad Estatal de California. El programa del ensemble en la isla comprendió un encuentro con estudiantes de diferentes niveles de la enseñanza artística.

La agrupación, dirigida por Christine Helferich Guter, se presentó en el Teatro del Museo Nacional de Bellas Artes, mientras que el público disfrutó también de su actuación en la Nave 3 de la Fábrica de Arte Cubano.

De igual forma, participaron en intercambios culturales, recibieron clases magistrales sobre música cubana y recorrieron otras instituciones; también donaron instrumentos e implementos.

US JAZZ ENSEMBLE PERFORMS IN CUBA

The US jazz ensemble Pacific Standard Time developed several activities in cultural institution in Havana, as part of their cultural exchange trip.

Pacific Standard Time is the top vocal jazz ensemble of the Bob Cole Conservatory of Music at California State University. Their Cuba visit program included a meeting with music students from different levels of artistic education.

Directed by Christine Helferich Guter, the US vocal ensemble performed at Havana's National Fine Arts Museum, and then again at Fábrica de Arte Cubano.

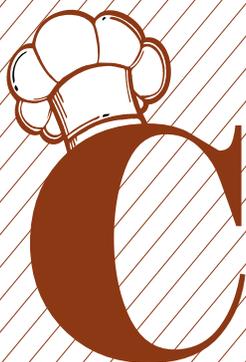
They received master classes on Cuban music, toured several Cuban institutions, and donated musical instruments to Cuban music schools.



CONTRAPUNTO

BUENA MESA
GOOD FOOD

| A cargo de / By
Marina Soto Cabrera



Deliciosas galletas de mantequilla

Las primeras galletas de mantequilla se originaron durante la Edad Media en Europa; la historia se remonta al siglo XI; los panaderos solían hornear pequeños trozos de masa para probar la temperatura de sus hornos antes de colocar el pan. Además de ser exquisitas, son muy fáciles de preparar. Una receta ideal para elaborar en casa, con miras a una fiesta de cumpleaños, una merienda o para sorprender a familiares y amigos.

INGREDIENTES:

- 200 g de harina
- 100 g de azúcar
- 80 g de mantequilla
- 1 cucharadita de vainilla
- 1 huevo
- 1 cucharadita de polvo para hornear



MODO DE ELABORACIÓN:

Inicie cremando la mantequilla junto con el azúcar en un recipiente; una vez listo, agregue el huevo y la vainilla. Luego, integre bien, adicione la harina con el polvo de hornear y mezcle con la ayuda de una

espátula hasta obtener una masa. Posteriormente, con una cuchara de forma a las galletas y colóquelas sobre una bandeja con papel encerado. Por último, hornee a 180 grados durante 20 minutos. Pasado este tiempo, enfríe y ¡a disfrutar!

Delicious Butter Cookies

Butter cookies originated in Europe during the Middle Ages' history, dating back to the 11th century. Bakers used to bake small amounts of cake batter to test the oven temperature before baking bread. These delicious treats are simple to make at home, perfect for a birthday party, as a snack, or as expressions of warmth and hospitality to delight family and friends.

INGREDIENTS:

- 200 g flour,
- 100 g sugar,
- 80 g butter,
- 1 teaspoon vanilla,
- 1 egg,
- 1 teaspoon baking powder



METHOD OF PREPARATION:

Beat butter and sugar together in a bowl. Beat in the egg. Then, stir in the vanilla. mix well. Add the flour and baking powder, and mix until you

have formed a dough. Next, shape the cookies with a spoon and place them on wax paper in the oven. Bake them at 180 degrees for 20 minutes. Finally, let them cool and enjoy!



La mayor casa editorial de publicaciones seriadas de Cuba

The largest publishing house
of continuous publications in Cuba

www.prensa-latina.cu

@PrensaLatina_cu PrensaLatinaTV @AgenciaPrensaLatinaOficial
 prensalatinacuba @PrensaLatinaNoticias TesoroLatino





Agencia multimediática con más de 40 corresponsales y un centenar de colaboradores en todo el mundo. Unos 6 000 usuarios en 61 países reciben nuestros servicios y suman miles las visitas diarias a los sitios web.

OFRECEMOS SERVICIOS:

Informativos
Televisivos
Editoriales
Fotográficos
Radiales
Productos Multimedia
Editorial Prensa Latina
Servicios de impresión
Titulares en teléfonos móviles (enviar sms al 8100 con la palabra pl)

A multi-media agency with more than 40 correspondents and some 100 collaborators around the world. Some 6,000 users in 61 countries receive our services and thousands of daily visits to our web sites.

WE OFFER THE FOLLOWING SERVICES:

News
Television
Editorials
Photography
Radio
Multimedia Products
Prensa Latina Editorial
Printing
Headlines sent to cell phones (sms to 8100 with the word pl)

Contáctenos a través de /
Contact us at
direccion@prensa-latina.cu
Telf: 7 8383496/ 7 8301344

pL. PRENSA
LATINA

| AL SERVICIO DE LA VERDAD |

www.prensa-latina.cu

 @PrensaLatina_cu

 TesoroLatino

 PrensaLatinaTV

 prensalatinacuba

 @PrensaLatinaNoticias

 @AgenciaPrensaLatinaOficial



Publicidad y Noticias
a la vista del viajero

Servicio de **Narrowcasting**

La Agencia Latinoamericana Prensa Latina S.A. pone a su disposición un nuevo servicio de publicidad en colaboración con ECASA, a través del Narrowcasting en las pantallas ubicadas en las terminales aéreas del país.



Si está interesado en promover sus productos y servicios por nuestra plataforma contáctenos:

**Agencia Informativa Latinoamericana
Prensa Latina, S.A.**

 Calle 21 No 1, 2do piso esquina a O,
La Habana, Cuba, CP 10400.

OFICINA COMERCIAL

 (53) 78327777 / 78301344 Ext. 126,129 y 124
 zoraya@cl.prensa-latina.cu / isis@cl.prensa-latina.cu
mercint@cl.prensa-latina.cu
 <https://www.prensa-latina.cu>